

BRÆND

BR-2245

Noodradio



EN Emergency Radio
DE Notfallradio
FR Radio d'urgence
IT Radio d'emergenza

ES Radio de emergencia
PL Radio awaryjne
DK Nødradio
SE Nödradio

NL	Handleiding.....	3
EN	Manual.....	10
DE	Handbuch	17
FR	Manuel.....	24
IT	Manuale	31
ES	Manual.....	38
PL	Podręcznik.....	45
DK	Håndbog	52
SE	Handbok	59

Introductie	4
Component controle	4
Beschrijving van onderdelen	4
Correct gebruik	5
Veiligheidswaarschuwingen.....	6
Opladen van de radio	6
Uitschuifbare lantaarn en zaklamp	7
SOS-functie	7
Radio in- en uitschakelen	7
Volume instellen.....	7
Radiomodus.....	7
Bluetooth®-modus.....	8
Verwijdering van gebruikt product.....	8
Technische data.....	9
Engelse handleiding.....	10
Duitse handleiding.....	17
Franse handleiding.....	24
Italiaanse handleiding	31
Spaanse handleiding	38
Poolse handleiding.....	45
Deense handleiding.....	52
Zweedse handleiding.....	59

Introductie

Gefeliciteerd met uw noodradio! In deze digitale handleiding vindt u instructies voor installatie en gebruik. Lees de handleiding zorgvuldig door om optimaal van uw aankoop te profiteren en een veilige, langdurige werking te garanderen. Bedankt voor uw vertrouwen in ons product!

Component controle

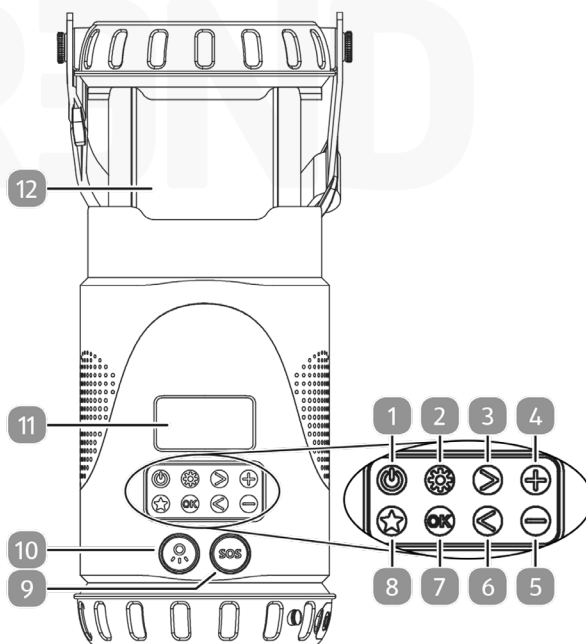
Voordat u aan de slag gaat, is het belangrijk om te controleren of alle onderdelen van uw noodradio aanwezig zijn. Controleer zorgvuldig de inhoud van de verpakking om er zeker van te zijn dat u alles heeft ontvangen wat nodig is voor een optimale werking van uw apparaat.

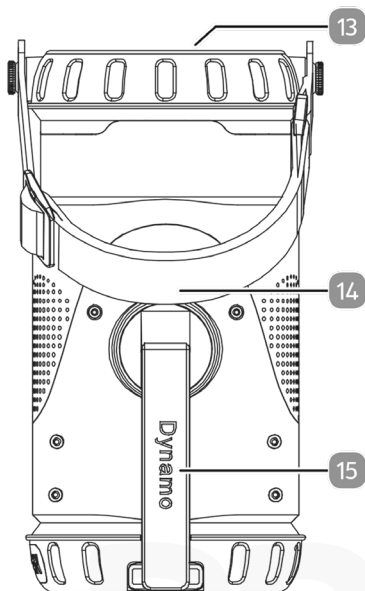
1x Noodradio
1x Oplaadkabel

1x Quick guide

Beschrijving van onderdelen

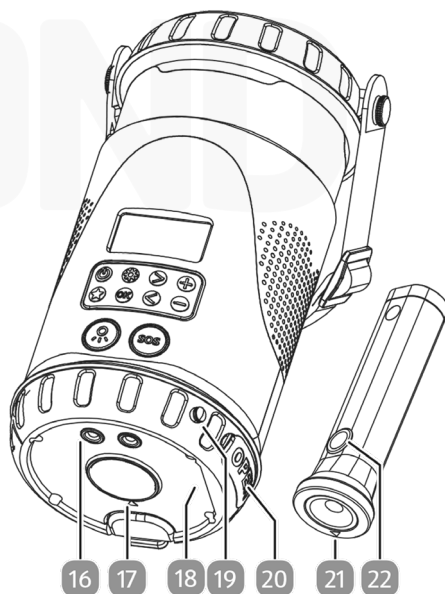
1. Aan-/uitknop & bronkeuze
2. Info / Instellingen
3. Volgende / Zoeken vooruit (>)
4. Volume +
5. Volume -
6. Vorige / Zoeken achteruit (<)
7. OK-knop
8. Geheugenknop
9. SOS-knop
10. Lichtkleur instellen
11. Display
12. Uitschuifbare lantaarn





- 13. Zonnepaneel (bovenkant)
- 14. Draagriem
- 15. Dynamo-hendel

- 16. Rood/blauw waarschuwingslicht (SOS-modus)
- 17. Vak voor afneembare zaklamp (met positiemarkering)
- 18. Typeplaatje
- 19. Uitschuifbare antenne
- 20. Aansluitingen (achter afdekking)
- 21. Afneembare zaklamp
- 22. Zaklamp (met positiemarkering)
- 23. Zaklamp aan/uit-schakelaar



Correct gebruik

Deze radio is bedoeld voor de volgende toepassingen:

- Ontvangen en afspelen van radiozenders via DAB en FM
- Afspelen van audiobestanden via Bluetooth®
- Gebruik van de uitschuifbare lamp en afneembare zaklamp
- Activeren van de SOS-functie en alarm

- Opladen van mobiele apparaten via de USB-poort
- Opladen van de radio via dynamo, zonnepaneel of USB-C

Gebruik binnen de opgegeven frequentiebanden. Informatie buiten dit bereik mag niet worden gebruikt of verspreid. Houd rekening met de geldende nationale wetgeving.

Veiligheidswaarschuwingen



LET OP! Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u de noodradio gebruikt. Dit apparaat is bedoeld voor normaal gebruik.

- Niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke/mentale capaciteiten zonder toezicht.
- Laat kinderen niet met de radio spelen.
- Reiniging en onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren.
- Gebruik geen beschadigde radio of oplaadkabel.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer of langdurige afwezigheid.
- Radio niet openen of voorwerpen in openingen steken.
- Bescherm tegen vocht, hitte, kou en open vuur.
- Niet gebruiken in explosiegevaarlijke omgevingen (bijv. tankstations of stoffige ruimtes).
- Geen aanpassingen of ongeautoriseerde accessoires gebruiken.
- Ledlamp en accu zijn niet vervangbaar.
- Alleen opladen met meegeleverde USB-kabel.
- Laad lege accu direct op.
- Accu is ingebouwd en niet door gebruiker vervangbaar.

Opladen van de radio

De geïntegreerde accu van de radio kan worden opgeladen via de USB-C-poort, de dynamo of het zonnepaneel. De laadstatus van de batterij wordt weergegeven op het display.

Opladen via USB-C

De geïntegreerde accu van de radio kan worden opgeladen via de USB-C-poort, de dynamo of het zonnepaneel. De laadstatus van de batterij wordt weergegeven op het display.

Opladen via dynamo

Klap de slinger volledig uit en draai deze met de klok mee of tegen de klok in. Voor een optimale lading draait u de slinger vloeiend, met ongeveer 1 à 2 omwentelingen per seconde, gedurende enkele minuten. Als de batterij volledig leeg is, kan het 5 tot 6 minuten duren voordat het display oplicht.

Opladen via zonnepaneel

Plaats de radio op een lichte, bij voorkeur zonnige plek. Het zonnepaneel op de bovenzijde laadt de accu langzaam op bij voldoende lichtinval.

Uitschuifbare lantaarn en zaklamp

De radio beschikt over twee afzonderlijk te gebruiken lichtbronnen: een uitschuifbare lantaarn en een afneembare zaklamp.

LET OP: Niet direct in het licht kijken. Om oogschade te voorkomen, nooit rechtstreeks in het licht van de lantaarn of zaklamp kijken.

Lantaarn

- Trek de bovenzijde van de radio omhoog om de lantaarn in te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op de verlichtingsknop om de gewenste lichtkleur te selecteren.
- Duw de lantaarn terug in het apparaat om deze uit te schakelen.

Zaklamp

- De zaklamp bevindt zich in een vak aan de onderzijde van de radio en is afneembaar.
- Druk licht op de zaklamp tot deze loskomt en neem hem uit het vak.
- Met de knop op de zaklamp kun je het licht inschakelen, de knippermodus activeren of het licht uitschakelen.

SOS-functie

- Houd de SOS-knop ingedrukt om een luid alarmsignaal te activeren. Tegelijkertijd knipperen twee Ledlampjes aan de onderzijde van de radio afwisselend rood en blauw.
- Druk opnieuw lang op de knop om het alarm weer uit te schakelen.

WAARSCHUWING: Gevaar voor gehoorschade! Houd de luidspreker niet dicht bij het oor wanneer het alarm actief is. Dit kan leiden tot gehoorbeschadiging of gehoorverlies.

Radio in- en uitschakelen

- Druk op de knop om de radio in te schakelen.
- Houd de knop ingedrukt om de radio in stand-bymodus te zetten.

Volume instellen

Pas het volume aan met de -/+ knoppen.

Radiomodus

U kunt zowel DAB- als FM-zenders ontvangen met de radio.

Antenne afstellen

Voor goede ontvangst is de uitschuifbare antenne nodig.

- Trek de telescoopantenne volledig uit.
- Voor een betere ontvangst en geluidskwaliteit moet de antenne volledig uitgeschoven zijn.

- Mogelijk moeten zenders opnieuw worden gezocht na het verstellen van de antenne.

Automatisch zenders opslaan

- Houd de OK-knop ingedrukt om automatisch naar zenders te zoeken.
- Alle gevonden zenders worden opgeslagen. Bestaande zenders worden indien nodig overschreven.

Zenders zoeken

DAB-radio:

- Druk meerdere keren op de < of > knop om de zenderlijst te openen en een zender te selecteren.
- Druk op OK om de zender af te spelen.

FM-radio:

- Houd de < of > knop ingedrukt voor snelle zoekactie voor- of achteruit. De radio stopt automatisch bij het volgende sterke signaal.
- Druk kort op < of > om handmatig naar de volgende frequentie te gaan.

Bluetooth®-modus

Via Bluetooth kunt u draadloos muziek afspelen vanaf externe apparaten zoals een MP3-speler of smartphone.

- Druk meerdere keren op de knop totdat de modus Bluetooth verschijnt.
- Op het display knippert not connected.

Bluetooth-apparaat verbinden

- Schakel Bluetooth in op het externe apparaat.
- Selecteer "BR-2245" als afspeelapparaat.
- Als er om een wachtwoord wordt gevraagd, voer 0000 in.
- De koppeling is voltooid zodra connected op het display verschijnt.
- Het gekoppelde apparaat kan nu geluid afspelen via de radio.
- Om de Bluetooth-weergave te beëindigen, houdt u de OK-knop ingedrukt.

Verwijdering van gebruikt product

Gooi dit product/apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil. Breng het product naar een openbaar verzamelingspunt voor de recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Het verwijzende symbool is te vinden op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.



Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, gebruik dan de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor een milieuveilige recycling.

Technische data

Productnaam	BREND BR-2245 Noodradio
FM-radiofrequentie	87,5-108 MHz
DAB-radiofrequentie	174,928-239,200 MHz
RDS	Ja
Zendergeheugen	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Versie 5.2
Profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	Tot 10 meter (zonder obstakels)
Frequentiebereik	2402-2480 MHz
Max. zendvermogen	-3,12 dBm
Ingang USB-C	5 V / 2 A max.
Oplaadpoort USB-A	5 V / 1,5 A max.
Interne accu	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Bedrijfstemperatuur	5 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	5 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (in gebruik/opslag)	< 80 %
Productgewicht	ca. 820 gram
Afmeting product in cm (L x B x H)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Land van afkomst	China
Handelsmerkeigenaar, importeur naar de EU, distributeur	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Nederland

EN Table of contents

Introduction	11
Component check	11
Description of parts	11
Proper use	12
Safety warnings.....	13
Charging the radio	13
Extendable lantern and torch.....	14
SOS function.....	14
Switching the radio on and off	14
Adjusting the volume.....	14
Radio mode.....	14
Bluetooth® mode	15
Disposal of used product.....	15
Technical data	16
Dutch manual	3
German manual	17
French manual.....	24
Italian manual.....	31
Spanish manual.....	38
Polish manual	45
Danish manual.....	52
Swedish manual.....	59

Introduction

Congratulations on your emergency radio! This digital manual provides instructions for installation and use. Please read it carefully to make the most of your purchase and to ensure safe and long-lasting operation. Thank you for placing your trust in our product!

Component check

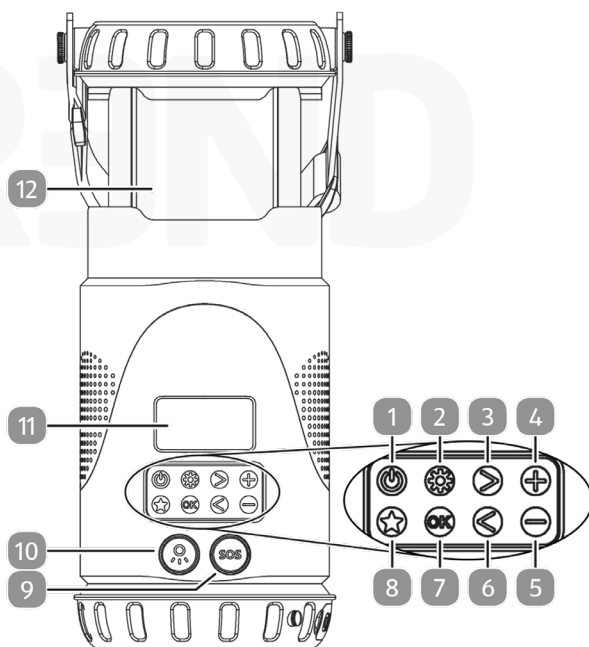
Before getting started, it is important to check that all components of your emergency radio are present. Carefully inspect the contents of the packaging to ensure you have received everything required for optimal operation of your device.

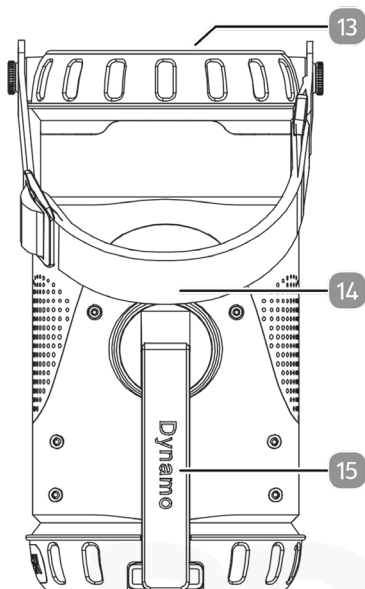
1x Emergency radio
1x Charging cable

1x Quick guide

Description of parts

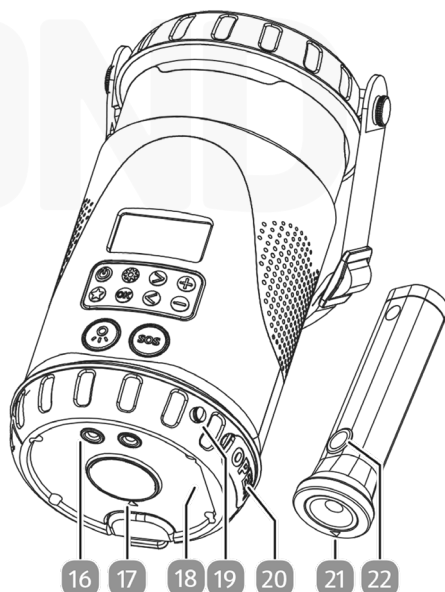
1. Power button & source selection
2. Info / settings
3. Next / search forward (>)
4. Volume +
5. Volume -
6. Previous / search backward (<)
7. OK button
8. Memory button
9. SOS button
10. Set light colour
11. Display
12. Extendable lantern





- 13. Solar panel (top side)
- 14. Carrying strap
- 15. Dynamo handle

- 16. Red/blue warning light (SOS mode)
- 17. Compartment for detachable torch (with position marker)
- 18. Rating label
- 19. Extendable antenna
- 20. Ports (behind cover)
- 21. Detachable torch
- 22. Torch (with position marker)
- 23. Torch on/off switch



Proper use

This radio is intended for the following applications:

- Receiving and playing radio stations via DAB and FM
- Playing audio files via Bluetooth®
- Using the extendable lamp and detachable torch
- Activating the SOS function and alarm

- Charging mobile devices via the USB port
- Charging the radio via hand crank, solar panel, or USB-C

Use only within the specified frequency ranges. Information outside these ranges must not be used or distributed. Always comply with applicable national regulations.

Safety warnings



IMPORTANT! Please read all instructions and warnings carefully before using the emergency radio. This device is intended for normal use.

- Not suitable for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities without supervision.
- Do not allow children to play with the radio.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children.
- Do not use a damaged radio or charging cable.
- Unplug the device during thunderstorms or prolonged periods of absence.
- Do not open the radio or insert objects into its openings.
- Protect the device from moisture, heat, cold, and open flames.
- Do not use in explosive environments (e.g. petrol stations or dusty areas).
- Do not make modifications or use unauthorised accessories.
- The LED light and battery are non-replaceable.
- Only charge using the supplied USB cable.
- Recharge the battery immediately after it is fully discharged.
- The battery is built-in and not user-replaceable.

Charging the radio

The radio's built-in battery can be charged via the USB-C port, the hand crank (dynamo), or the solar panel. The battery's charge status is shown on the display.

Charging via USB-C

Connect the supplied USB-C cable to the port marked "DC IN 5V / 2A". Use a suitable USB power adapter or a USB port with charging capability to charge the radio.

Charging via dynamo

Fully unfold the crank and rotate it clockwise or counter-clockwise. For optimal charging, turn the crank smoothly at a rate of about 1 to 2 rotations per second for several minutes. If the battery is completely empty, it may take 5 to 6 minutes of cranking before the display lights up.

Charging via solar panel

Place the radio in a well-lit, preferably sunny location. The solar panel on the top of the radio will slowly charge the battery when exposed to sufficient light.

Extendable lantern and torch

The radio is equipped with two separate light sources: an extendable lantern and a detachable torch.

NOTE: Do not look directly into the light. To avoid eye injury, never stare into the light emitted by the lantern or torch.

Lantern

- Pull up the top section of the radio to activate the lantern.
- Press the light button repeatedly to cycle through the available light colours.
- Push the lantern back down into the device to switch it off.

Torch

- The torch is stored in a compartment at the bottom of the radio and can be detached.
- Gently press on the torch until it releases, then remove it from the compartment.
- Use the button on the torch to switch on the light, activate the flashing mode, or turn the light off.

SOS function

- Press and hold the SOS button to activate a loud alarm signal. At the same time, two LED lights on the underside of the radio will flash alternately in red and blue.
- Press and hold the button again to deactivate the alarm.

WARNING: Risk of hearing damage! Do not hold the speaker close to your ear while the alarm is active. This may cause hearing damage or hearing loss.

Switching the radio on and off

- Press the button to switch the radio on.
- Press and hold the button to set the radio to standby mode.

Adjusting the volume

Adjust the volume using the $-/+$ buttons.

Radio mode

The radio can receive both DAB and FM stations.

Adjusting the antenna

An extended antenna is required for optimal reception.

- Fully extend the telescopic antenna.
- For better reception and sound quality, ensure the antenna is fully extended.
- You may need to rescan for stations after adjusting the antenna.

Automatically storing stations

- Press and hold the OK button to automatically scan for available stations.
- All found stations will be saved. Existing stations will be overwritten if necessary.

Searching for stations

DAB radio:

- Press the < or > button repeatedly to open the station list and select a station.
- Press OK to play the selected station.

FM radio:

- Press and hold the < or > button to scan forwards or backwards. The radio will stop automatically at the next strong signal.
- Press < or > briefly to manually tune to the next frequency.

Bluetooth® mode

Bluetooth allows you to wirelessly play music from external devices such as an MP3 player or smartphone.

- Press the button repeatedly until Bluetooth mode is displayed.
- The screen will show not connected and begin flashing.

Pairing a Bluetooth device

- Enable Bluetooth on the external device.
- Select "BR-2245" as the playback device.
- If prompted for a password, enter 0000.
- Pairing is complete once connected appears on the display.
- The connected device can now play audio through the radio.
- To exit Bluetooth mode, press and hold the OK button.

Disposal of used product

Do not dispose of this product/device with normal household waste at the end of its service life. Take the product to a designated collection point for the recycling of used electrical and electronic devices. The corresponding symbol can be found on the product, in the user manual, or on the packaging.



Proper disposal of this product

This symbol indicates that this product must not be disposed of with regular household waste in the EU. To prevent potential harm to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal, please recycle it responsibly to support the sustainable reuse of material resources. If you wish to dispose of your used appliance, please use local collection systems or contact the retailer where you purchased the product. They will ensure the product is recycled in an environmentally safe manner.

Technical data

Product name	BREND BR-2245 Emergency Radio
FM radio frequency	87.5–108 MHz
DAB radio frequency	174.928–239.200 MHz
RDS	Yes
Station memory	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Version 5.2
Profiles	A2DP, AVRCP
Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Frequency range	2402–2480 MHz
Max. transmission power	–3.12 dBm
USB-C input	5 V / 2 A max.
USB-A charging port	5 V / 1.5 A max.
Internal battery	3.7 V / 5000 mAh Li-Ion
Operating temperature	5 °C to +35 °C
Storage temperature	5 °C to +45 °C
Humidity (in use/storage)	< 80%
Product weight	Approx. 820 g
Product dimensions (L x W x H)	10.5 x 12.6 x 20.5 cm
Country of origin	China
Trademark Owner / EU Importer / Distributor	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen The Netherlands

Einleitung	18
Komponentenprüfung	18
Beschreibung der Bauteile	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	19
Sicherheitshinweise	20
Aufladen des Radios	20
Ausziehbare Laterne und Taschenlampe	21
SOS-Funktion	21
Radio ein- und ausschalten	21
Lautstärke einstellen	21
Radiomodus	21
Bluetooth®-Modus	22
Entsorgung des gebrauchten Produkts	22
Technische Daten	23
Niederländische Bedienungsanleitung	3
Englische Bedienungsanleitung	10
Französische Bedienungsanleitung	24
Italienische Bedienungsanleitung	31
Spanische Bedienungsanleitung	38
Polnische Bedienungsanleitung	45
Dänische Bedienungsanleitung	52
Schwedische Bedienungsanleitung	59

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Notfallradio! In diesem digitalen Handbuch finden Sie Anweisungen zur Installation und Nutzung. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, um Ihre Anschaffung optimal zu nutzen und einen sicheren, langfristigen Betrieb zu gewährleisten. Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt!

Komponentenprüfung

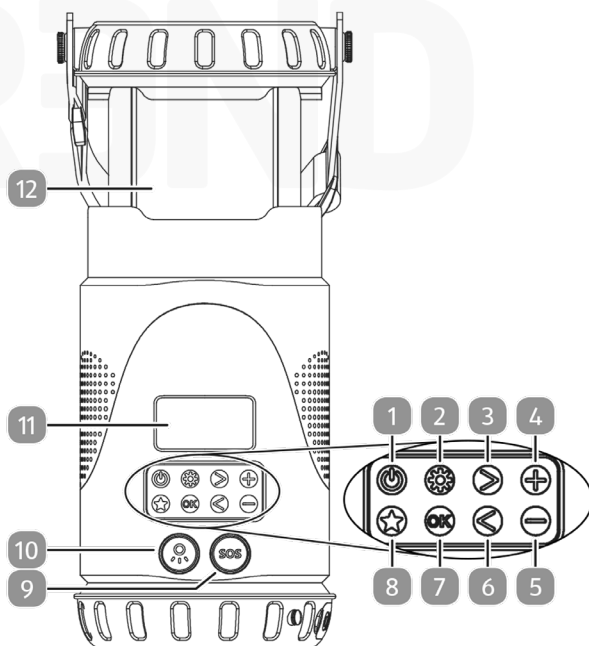
Bevor Sie mit der Inbetriebnahme beginnen, ist es wichtig zu überprüfen, ob alle Teile Ihres Notfallradios vorhanden sind. Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie alle Komponenten erhalten haben, die für den optimalen Betrieb Ihres Geräts erforderlich sind.

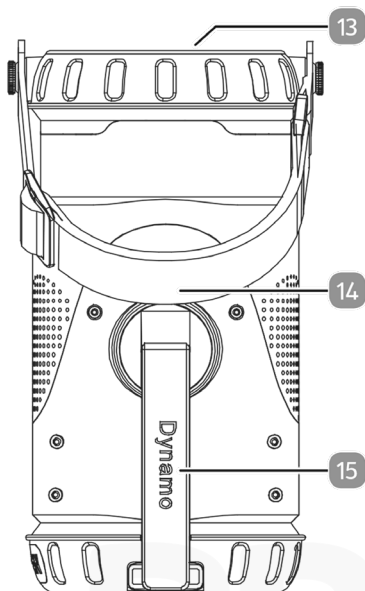
1x Notfallradio
1x Ladekabel

1x Kurzanleitung

Beschreibung der Bauteile

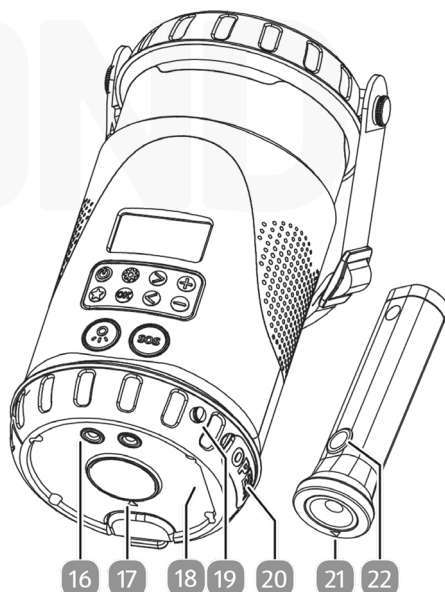
1. Ein-/Ausschalter & Quellenwahl
2. Info / Einstellungen
3. Weiter / Vorwärtssuche (>)
4. Lautstärke +
5. Lautstärke -
6. Zurück / Rückwärtssuche (<)
7. OK-Taste
8. Speichertaste
9. SOS-Taste
10. Lichtfarbe einstellen
11. Display
12. Ausziehbare Laterne





- 13. Solarpanel (Oberseite)
- 14. Trageriemen
- 15. Dynamo-Kurbel

- 16. Rot-/Blaues Warnlicht (SOS-Modus)
- 17. Fach für abnehmbare Taschenlampe (mit Positionsmarkierung)
- 18. Typenschild
- 19. Ausziehbare Antenne
- 20. Anschlüsse (unter Abdeckung)
- 21. Abnehmbare Taschenlampe
- 22. Taschenlampe (mit Positionsmarkierung)
- 23. Taschenlampen-Ein-/Ausschalter



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Radio ist für die folgenden Anwendungen vorgesehen:

- Empfangen und Wiedergeben von Radiosendern über DAB und FM
- Wiedergeben von Audiodateien über Bluetooth®
- Verwendung der ausziehbaren Lampe und der abnehmbaren Taschenlampe
- Aktivieren der SOS-Funktion und des Alarms

- Aufladen mobiler Geräte über den USB-Anschluss
- Aufladen des Radios über Dynamo, Solarpanel oder USB-C

Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb der angegebenen Frequenzbereiche. Informationen außerhalb dieses Bereichs dürfen nicht genutzt oder verbreitet werden. Beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften.

Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Notfallradio verwenden. Dieses Gerät ist für den normalen Gebrauch bestimmt.

- Nicht geeignet für die Nutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen/mental Fähigkeiten ohne Aufsicht.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Radio spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Radio oder Ladekabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder längerer Abwesenheit.
- Öffnen Sie das Radio nicht und führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Hitze, Kälte und offenem Feuer.
- Nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen verwenden (z. B. Tankstellen oder staubige Räume).
- Nehmen Sie keine Veränderungen vor und verwenden Sie keine nicht autorisierten Zubehörteile.
- LED-Lampe und Akku sind nicht austauschbar.
- Laden Sie ausschließlich mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Laden Sie einen leeren Akku sofort wieder auf.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.

Aufladen des Radios

Der integrierte Akku des Radios kann über den USB-C-Anschluss, den Dynamo oder das Solarpanel aufgeladen werden. Der Ladezustand des Akkus wird auf dem Display angezeigt.

Aufladen über USB-C

Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an die mit DC IN 5V / 2A gekennzeichnete Buchse an. Verwenden Sie ein geeignetes USB-Netzteil oder einen USB-Port mit Ladefunktion, um das Radio aufzuladen.

Aufladen über den Dynamo

Klappen Sie die Kurbel vollständig aus und drehen Sie diese im oder gegen den Uhrzeigersinn. Für eine optimale Ladung drehen Sie die Kurbel gleichmäßig mit etwa 1 bis 2 Umdrehungen pro Sekunde über mehrere Minuten. Ist der Akku vollständig entladen, kann es 5 bis 6 Minuten dauern, bis das Display aufleuchtet.

Aufladen über Solarpanel

Stellen Sie das Radio an einen hellen, vorzugsweise sonnigen Ort. Das Solarpanel auf der Oberseite lädt den Akku bei ausreichender Lichteinwirkung langsam auf.

Ausziehbare Laterne und Taschenlampe

Das Radio verfügt über zwei separat nutzbare Lichtquellen: eine ausziehbare Laterne und eine abnehmbare Taschenlampe.

ACHTUNG: Nicht direkt in das Licht sehen. Um Augenschäden zu vermeiden, niemals direkt in das Licht der Laterne oder der Taschenlampe schauen.

Laterne

- Ziehen Sie die Oberseite des Radios nach oben, um die Laterne einzuschalten.
- Drücken Sie wiederholt die Beleuchtungstaste, um die gewünschte Lichtfarbe auszuwählen.
- Schieben Sie die Laterne wieder in das Gerät, um sie auszuschalten.

Taschenlampe

- Die Taschenlampe befindet sich in einem Fach an der Unterseite des Radios und ist abnehmbar.
- Drücken Sie leicht auf die Taschenlampe, bis sie sich löst, und entnehmen Sie sie aus dem Fach.
- Mit der Taste an der Taschenlampe können Sie das Licht einschalten, den Blinkmodus aktivieren oder das Licht ausschalten.

SOS-Funktion

- Halten Sie die SOS-Taste gedrückt, um ein lautes Alarmsignal zu aktivieren. Gleichzeitig blinken zwei LED-Leuchten an der Unterseite des Radios abwechselnd rot und blau.
- Drücken Sie die Taste erneut lange, um den Alarm auszuschalten.

WARNUNG: Gefahr von Gehörschäden! Halten Sie den Lautsprecher nicht in Ohrnähe, wenn der Alarm aktiviert ist. Dies kann zu Hörschäden oder Hörverlust führen.

Radio ein- und ausschalten

- Drücken Sie die Taste, um das Radio einzuschalten.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen.

Lautstärke einstellen

Passen Sie die Lautstärke mit den –/+ Tasten an.

Radiomodus

Mit dem Radio können sowohl DAB- als auch FM-Sender empfangen werden.

Antenne einstellen

Für einen guten Empfang ist die ausziehbare Antenne erforderlich.

- Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus.
- Für besseren Empfang und Klangqualität sollte die Antenne komplett ausgezogen sein.
- Es kann erforderlich sein, Sender nach dem Verstellen der Antenne erneut zu suchen.

Automatisches Speichern von Sendern

- Halten Sie die OK-Taste gedrückt, um automatisch nach Sendern zu suchen.
- Alle gefundenen Sender werden gespeichert. Bereits vorhandene Sender werden bei Bedarf überschrieben.

Sender suchen

DAB-Radio:

- Drücken Sie mehrmals die Taste < oder >, um die Senderliste zu öffnen und einen Sender auszuwählen.
- Drücken Sie OK, um den Sender wiederzugeben.

FM-Radio:

- Halten Sie die Taste < oder > gedrückt, um schnell vorwärts oder rückwärts zu suchen. Das Radio stoppt automatisch beim nächsten starken Signal.
- Drücken Sie kurz auf < oder >, um manuell zur nächsten Frequenz zu wechseln.

Bluetooth®-Modus

Über Bluetooth können Sie kabellos Musik von externen Geräten wie einem MP3-Player oder Smartphone wiedergeben.

- Drücken Sie mehrmals die Taste, bis der Modus Bluetooth angezeigt wird.
- Auf dem Display blinkt not connected.

Bluetooth-Gerät verbinden

- Schalten Sie Bluetooth am externen Gerät ein.
- Wählen Sie „BR-2245“ als Wiedergabegerät aus.
- Wenn ein Passwort abgefragt wird, geben Sie 0000 ein.
- Die Verbindung ist hergestellt, sobald connected auf dem Display angezeigt wird.
- Das gekoppelte Gerät kann nun Ton über das Radio wiedergeben.
- Um die Bluetooth-Wiedergabe zu beenden, halten Sie die OK-Taste gedrückt.

Entsorgung des gebrauchten Produkts

Werfen Sie dieses Produkt/Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie das Produkt zu einer öffentlichen Sammelstelle für das Recycling von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten. Das entsprechende Symbol finden Sie auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung.



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, führen Sie das Gerät bitte einer fachgerechten Verwertung zu, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Geben Sie Ihr Altgerät bei einer offiziellen Sammelstelle oder bei dem Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben. Dieser wird es einer umweltgerechten Entsorgung zuführen.

Technische Daten

Produktname	BREND BR-2245 Notfallradio
FM-Radiofrequenz	87,5–108 MHz
DAB-Radiofrequenz	174,928–239,200 MHz
RDS	Ja
Speicherplätze	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Version 5.2
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	Bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	–3,12 dBm
Eingang USB-C	5 V / 2 A max.
Ladeanschluss USB-A	5 V / 1,5 A max.
Interner Akku	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Betriebstemperatur	5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	5 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb/Lagerung)	< 80 %
Produktgewicht	Ca. 820 Gramm
Produktabmessungen (LxBxH)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Herkunftsland	China
Markeneigentümer, Importeur in die EU, Vertrieb	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Niederlande

Introduction	25
Vérification des composants.....	25
Description des éléments.....	25
Utilisation correcte.....	26
Consignes de sécurité	27
Recharge de la radio.....	27
Lanterne télescopique et lampe de poche.....	28
Fonction SOS.....	28
Allumer et éteindre la radio	28
Régler le volume	28
Mode radio.....	28
Mode Bluetooth®.....	29
Élimination du produit usagé.....	29
Données techniques	30
Manuel en néerlandais	3
Manuel en anglais	10
Manuel en allemand.....	17
Manuel en italien.....	31
Manuel en espagnol.....	38
Manuel en polonais.....	45
Manuel en danois	52
Manuel en suédois.....	59

Introduction

Félicitations pour votre radio d'urgence ! Ce manuel contient les instructions d'installation et d'utilisation. Veuillez le lire attentivement afin de profiter pleinement de votre achat et de garantir un fonctionnement sûr et durable. Merci de votre confiance en notre produit !

Vérification des composants

Avant de commencer, il est important de vérifier si toutes les pièces de votre radio d'urgence sont présentes. Vérifiez soigneusement le contenu de l'emballage pour vous assurer que vous avez bien reçu tout ce qui est nécessaire pour un fonctionnement optimal de votre appareil.

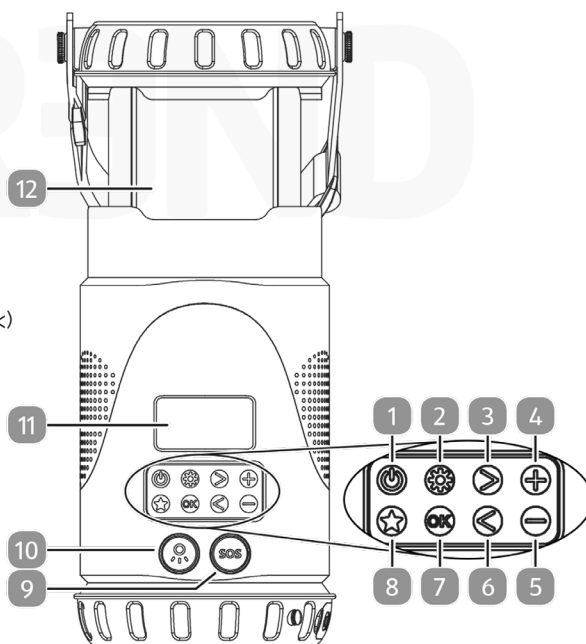
1x Radio d'urgence

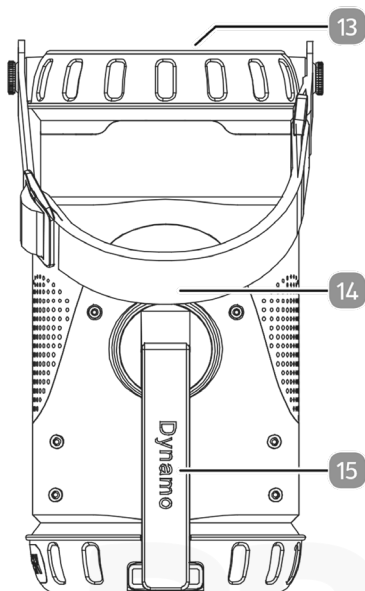
1x Guide rapide

1x Câble de chargement

Description des éléments

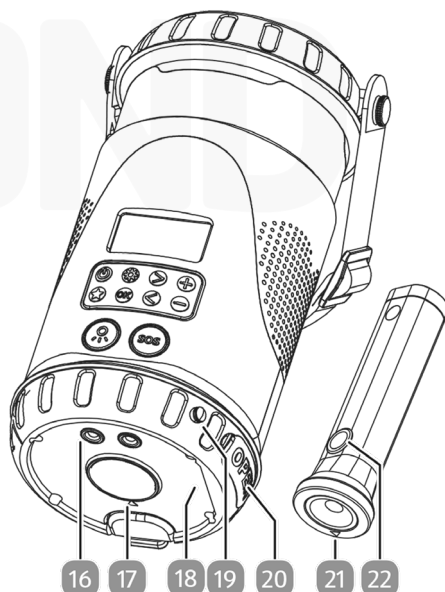
1. Bouton marche/arrêt et sélection de source
2. Info / Réglages
3. Suivant / Recherche avant (>)
4. Volume +
5. Volume -
6. Précédent / Recherche arrière (<)
7. Bouton OK
8. Bouton de mémoire
9. Bouton SOS
10. Réglage de la couleur de la lumière
11. Écran
12. Lanterne télescopique





- 13.** Panneau solaire (dessus)
- 14.** Sangle de transport
- 15.** Manivelle (dynamo)

- 16.** Lumière d'avertissement rouge/bleue (mode SOS)
- 17.** Compartiment pour lampe de poche amovible (avec repère de position)
- 18.** Plaque signalétique
- 19.** Antenne télescopique
- 20.** Connectiques (derrière le cache)
- 21.** Lampe de poche amovible
- 22.** Lampe de poche (avec repère de position)
- 23.** Interrupteur marche/arrêt de la lampe de poche



Utilisation correcte

Cette radio est destinée aux utilisations suivantes :

- Réception et lecture de stations radio via DAB et FM
- Lecture de fichiers audio via Bluetooth®
- Utilisation de la lampe télescopique et de la lampe de poche amovible
- Activation de la fonction SOS et de l'alarme

- Recharge d'appareils mobiles via le port USB
- Recharge de la radio via la dynamo, le panneau solaire ou le port USB-C

Utilisez uniquement les bandes de fréquences spécifiées. Toute utilisation ou diffusion d'informations en dehors de ces plages est interdite. Veuillez respecter la législation nationale en vigueur.

Consignes de sécurité



ATTENTION ! Lisez attentivement toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser la radio d'urgence. Cet appareil est destiné à un usage normal.

- Ne convient pas à une utilisation par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques ou mentales limitées sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la radio.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- N'utilisez pas la radio ni le câble de charge s'ils sont endommagés.
- Débranchez l'appareil en cas d'orage ou d'absence prolongée.
- N'ouvrez pas la radio et n'insérez aucun objet dans les ouvertures.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, la chaleur, le froid et les flammes nues.
- Ne l'utilisez pas dans des environnements présentant un risque d'explosion (par ex. stations-service ou zones poussiéreuses).
- N'effectuez aucune modification et n'utilisez pas d'accessoires non autorisés.
- La lampe LED et la batterie ne sont pas remplaçables.
- Rechargez uniquement avec le câble USB fourni.
- Rechargez la batterie immédiatement lorsqu'elle est vide.
- La batterie est intégrée et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

Recharge de la radio

La batterie intégrée de la radio peut être rechargée via le port USB-C, la dynamo ou le panneau solaire. Le niveau de charge de la batterie est affiché à l'écran.

Recharge via USB-C

Branchez le câble USB-C fourni dans le port marqué DC IN 5V / 2A. Utilisez un adaptateur secteur USB approprié ou un port USB avec fonction de charge pour recharger la radio.

Recharge via dynamo

Déployez complètement la manivelle et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Pour une charge optimale, tournez la manivelle de manière fluide, à raison de 1 à 2 tours par seconde, pendant plusieurs minutes. Si la batterie est complètement vide, il peut falloir 5 à 6 minutes de rotation avant que l'écran ne s'allume.

Recharge via panneau solaire

Placez la radio dans un endroit bien éclairé, de préférence en plein soleil. Le panneau solaire situé sur le dessus charge lentement la batterie lorsqu'il reçoit suffisamment de lumière.

Lanterne télescopique et lampe de poche

La radio est équipée de deux sources lumineuses utilisables séparément : une lanterne télescopique et une lampe de poche amovible.

ATTENTION : Ne regardez jamais directement la lumière. Pour éviter tout risque de lésion oculaire, ne fixez pas la lanterne ou la lampe de poche lorsqu'elles sont allumées.

Lanterne

- Tirez la partie supérieure de la radio vers le haut pour activer la lanterne.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton d'éclairage pour sélectionner la couleur de lumière souhaitée.
- Repoussez la lanterne dans l'appareil pour l'éteindre.

Lampe de poche

- La lampe de poche se trouve dans un compartiment au bas de la radio et peut être retirée.
- Appuyez légèrement sur la lampe pour la libérer, puis retirez-la du compartiment.
- Utilisez le bouton situé sur la lampe pour l'allumer, activer le mode clignotant ou l'éteindre.

Fonction SOS

- Maintenez le bouton SOS enfoncé pour activer un signal d'alarme sonore puissant.
- En même temps, deux voyants LED situés sur la face inférieure de la radio clignotent alternativement en rouge et en bleu.
- Maintenez à nouveau le bouton enfoncé pour désactiver l'alarme.

AVERTISSEMENT : Risque de lésion auditive ! Ne placez pas le haut-parleur près de l'oreille lorsque l'alarme est active. Cela peut entraîner des dommages auditifs ou une perte d'audition.

Allumer et éteindre la radio

- Appuyez sur le bouton pour allumer la radio.
- Maintenez le bouton enfoncé pour passer la radio en mode veille.

Régler le volume

Ajustez le volume à l'aide des boutons – / +.

Mode radio

La radio permet de recevoir des stations DAB et FM.

Réglage de l'antenne

Une bonne réception nécessite l'utilisation de l'antenne télescopique.

- Déployez entièrement l'antenne.
- Pour une qualité de son optimale, assurez-vous qu'elle soit complètement sortie.
- Il peut être nécessaire de relancer une recherche de stations après avoir ajusté l'antenne.

Enregistrement automatique des stations

- Maintenez le bouton OK enfoncé pour lancer une recherche automatique.
- Toutes les stations trouvées seront enregistrées, en remplaçant si nécessaire les stations existantes.

Recherche de stations

Radio DAB :

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton < ou > pour ouvrir la liste des stations et en sélectionner une.
- Appuyez sur OK pour écouter la station choisie.

Radio FM :

- Maintenez le bouton < ou > enfoncé pour lancer une recherche rapide en avant ou en arrière. La radio s'arrêtera automatiquement sur la prochaine station avec un signal fort.
- Appuyez brièvement sur < ou > pour rechercher manuellement la fréquence suivante.

Mode Bluetooth®

Grâce à la fonction Bluetooth, vous pouvez écouter de la musique sans fil à partir d'appareils externes comme un lecteur MP3 ou un smartphone.

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que le mode Bluetooth apparaisse.
- L'écran affiche alors not connected (non connecté) en clignotant.

Connexion d'un appareil Bluetooth

- Activez le Bluetooth sur l'appareil externe.
- Sélectionnez « BR-2245 » comme périphérique de lecture.
- Si un mot de passe est demandé, entrez 0000.
- Une fois la connexion établie, connected s'affiche à l'écran.
- L'appareil connecté peut maintenant diffuser du son via la radio.
- Pour quitter le mode Bluetooth, maintenez le bouton OK enfoncé.

Élimination du produit usagé

Ne jetez pas ce produit/appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte public pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le symbole de référence est indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage.



Élimination correcte de ce produit


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans l'Union européenne. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé publique lié à une élimination incontrôlée, ce produit doit être recyclé de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources. Pour la reprise de votre ancien appareil, utilisez les systèmes de collecte prévus à cet effet ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit. Ils pourront prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Données techniques

Nom de produit	BREND BR-2245 Radio D'Urgence
Fréquence radio FM	87,5–108 MHz
Fréquence radio DAB	174,928–239,200 MHz
RDS	Oui
Mémoires de stations	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Version 5.2
Profils pris en charge	A2DP, AVRCP
Portée Bluetooth	Jusqu'à 10 mètres (sans obstacle)
Plage de fréquences Bluetooth	2402–2480 MHz
Puissance d'émission max.	–3,12 dBm
Entrée USB-C	5 V / 2 A max.
Port de charge USB-A	5 V / 1,5 A max.
Batterie interne	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Température de fonctionnement	5 °C à +35 °C
Température de stockage	5 °C à +45 °C
Humidité relative (utilisation / stockage)	< 80 %
Poids du produit	Env. 820 g
Dimensions du produit en cm (L x l x H)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Pays d'origine	Chine
Handelsmerkeigenaar, importeur naar de EU, distributeur	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Le Pays-Bas

Introduzione.....	32
Controllo dei componenti.....	32
Descrizione delle parti.....	32
Uso corretto.....	33
Avvertenze di sicurezza.....	34
Ricarica della radio.....	34
Lanterna estensibile e torcia.....	35
Funzione SOS.....	35
Accensione e spegnimento della radio.....	35
Regolazione del volume.....	35
Modalità radio.....	35
Modalità Bluetooth®.....	36
Smaltimento del prodotto usato.....	36
Dati tecnici.....	37
Manuale in olandese.....	3
Manuale in inglese.....	10
Manuale in tedesco.....	17
Manuale in francese.....	24
Manuale in spagnolo.....	38
Manuale in polacco.....	45
Manuale in danese.....	52
Manuale in svedese.....	59

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della Sua radio d'emergenza! In questo manuale digitale troverà istruzioni per l'installazione e l'uso. Si raccomanda di leggere attentamente il manuale per trarre il massimo vantaggio dal Suo acquisto e garantire un funzionamento sicuro e duraturo. La ringraziamo per la fiducia riposta nel nostro prodotto!

Controllo dei componenti

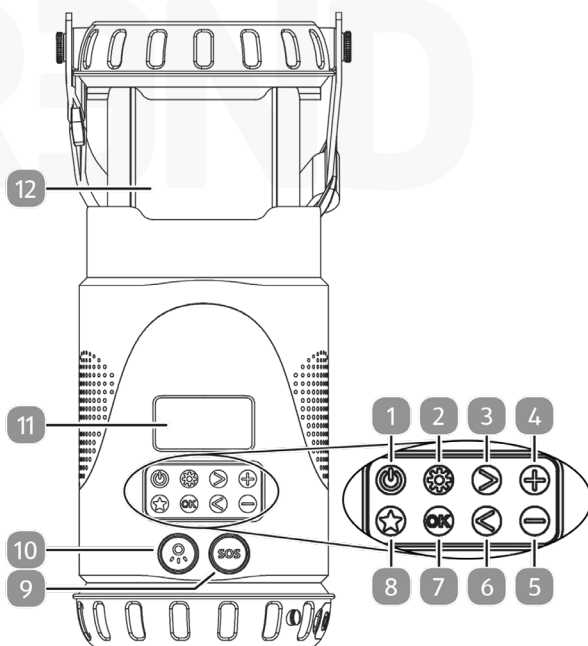
Prima di iniziare, è importante verificare che tutti i componenti della Sua radio d'emergenza siano presenti. Controlli attentamente il contenuto della confezione per assicurarsi di aver ricevuto tutto il necessario per un funzionamento ottimale dell'apparecchio.

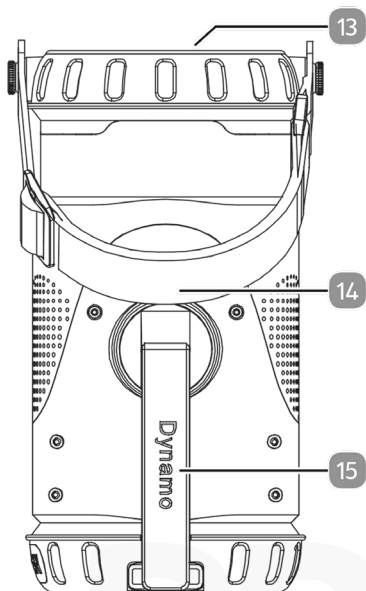
1x Radio d'emergenza
1x Cavo di ricarica

1x Guida rapida

Descrizione delle parti

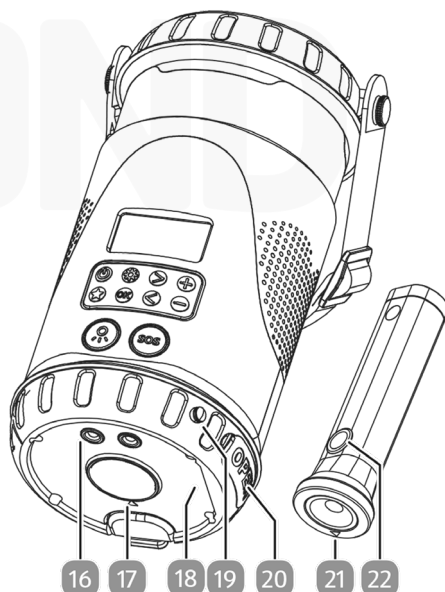
1. Pulsante di accensione/ spegnimento e selezione della sorgente
2. Info / Impostazioni
3. Successivo / Ricerca avanti (>)
4. Volume +
5. Volume -
6. Precedente / Ricerca indietro (<)
7. Pulsante OK
8. Pulsante memoria
9. Pulsante SOS
10. Regolazione colore luce
11. Display
12. Lanterna estensibile





- 13.** Pannello solare (parte superiore)
- 14.** Cinghia di trasporto
- 15.** Manovella della dinamo

- 16.** Luce di avviso rossa/blu (modalità SOS)
- 17.** Alloggiamento per torcia removibile (con indicatore di posizione)
- 18.** Targhetta identificativa
- 19.** Antenna estensibile
- 20.** Connettori (dietro la copertura)
- 21.** Torcia removibile
- 22.** Torcia (con indicatore di posizione)
- 23.** Interruttore accensione/spegnimento torcia



Uso corretto

Questa radio è destinata ai seguenti usi:

- Ricezione e riproduzione di stazioni radio tramite DAB e FM
- Riproduzione di file audio tramite Bluetooth®
- Uso della lampada telescopica e della torcia removibile
- Attivazione della funzione SOS e dell'allarme

- Ricarica di dispositivi mobili tramite la porta USB
- Ricarica della radio tramite dinamo, pannello solare o USB-C

Utilizzare esclusivamente nelle bande di frequenza indicate. Le informazioni al di fuori di questo intervallo non devono essere usate né diffuse. Rispettare sempre la legislazione nazionale vigente.

Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni e avvertenze prima di utilizzare la radio d'emergenza. Questo apparecchio è destinato all'uso normale.

- Non adatta all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche/mentali limitate senza supervisione.
- Non permettere ai bambini di giocare con la radio.
- Non lasciare che i bambini effettuino pulizia o manutenzione.
- Non utilizzare una radio o un cavo di ricarica danneggiati.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente in caso di temporali o di assenza prolungata.
- Non aprire la radio né introdurre oggetti nelle aperture.
- Proteggere da umidità, calore, freddo e fiamme libere.
- Non utilizzare in ambienti con rischio di esplosione (ad es. stazioni di servizio o ambienti polverosi).
- Non effettuare modifiche né utilizzare accessori non autorizzati.
- La lampada a LED e la batteria non sono sostituibili.
- Ricaricare esclusivamente con il cavo USB in dotazione.
- Ricaricare immediatamente la batteria scarica.
- La batteria è integrata e non sostituibile dall'utente.

Ricarica della radio

La batteria integrata della radio può essere ricaricata tramite la porta USB-C, la dinamo o il pannello solare. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato sul display.

Ricarica tramite USB-C

Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta contrassegnata con DC IN 5V / 2A. Utilizzare un adattatore di rete USB idoneo o una porta USB con funzione di ricarica per ricaricare la radio.

Ricarica tramite dinamo

Aprire completamente la manovella e ruotarla in senso orario o antiorario. Per una ricarica ottimale, girare la manovella in modo fluido, a una velocità di circa 1-2 giri al secondo, per alcuni minuti. Se la batteria è completamente scarica, possono essere necessari 5-6 minuti prima che il display si illumini.

Ricarica tramite pannello solare

Posizionare la radio in un luogo luminoso, preferibilmente soleggiato. Il pannello solare situato sulla parte superiore ricarica lentamente la batteria quando vi è sufficiente luce.

Lanterna estensibile e torcia

La radio è dotata di due fonti luminose utilizzabili separatamente: una lanterna estensibile e una torcia removibile.

ATTENZIONE: Non guardare direttamente la luce. Per evitare danni agli occhi, non fissare mai direttamente la luce della lanterna o della torcia.

Lanterna

- Sollevare la parte superiore della radio per accendere la lanterna.
- Premere ripetutamente il pulsante di illuminazione per selezionare il colore della luce desiderato.
- Spingere nuovamente la lanterna all'interno del dispositivo per spegnerla.

Torcia

- La torcia si trova in un vano nella parte inferiore della radio ed è removibile.
- Premere leggermente la torcia finché non si sgancia e rimuoverla dal vano.
- Con il pulsante sulla torcia è possibile accendere la luce, attivare la modalità lampeggiante o spegnerla.

Funzione SOS

- Tenere premuto il pulsante SOS per attivare un forte segnale di allarme. Contemporaneamente, due luci LED nella parte inferiore della radio lampeggiano alternativamente in rosso e blu.
- Premere nuovamente a lungo il pulsante per disattivare l'allarme.

AVVERTENZA: Pericolo di danni all'udito! Non tenere l'altoparlante vicino all'orecchio quando l'allarme è attivo. Ciò può causare lesioni o perdita dell'udito.

Accensione e spegnimento della radio

- Premere il pulsante per accendere la radio.
- Tenere premuto il pulsante per mettere la radio in modalità standby.

Regolazione del volume

Regolare il volume con i pulsanti - / +.

Modalità radio

La radio consente di ricevere sia stazioni DAB che FM.

Regolazione dell'antenna

Per una buona ricezione è necessaria l'antenna estensibile.

- Estendere completamente l'antenna telescopica.

- Per una migliore ricezione e qualità del suono, l'antenna deve essere completamente estratta.
- Potrebbe essere necessario ricercare le stazioni dopo aver regolato l'antenna.

Memorizzazione automatica delle stazioni

- Tenere premuto il pulsante OK per avviare la ricerca automatica delle stazioni.
- Tutte le stazioni trovate verranno memorizzate. Le stazioni esistenti saranno sovrascritte se necessario.

Ricerca delle stazioni

Radio DAB:

- Premere più volte il tasto < o > per aprire l'elenco delle stazioni e selezionare una stazione.
- Premere OK per riprodurre la stazione selezionata.

Radio FM:

- Tenere premuto il tasto < o > per una ricerca rapida in avanti o indietro. La radio si fermerà automaticamente al segnale forte successivo.
- Premere brevemente < o > per passare manualmente alla frequenza successiva.

Modalità Bluetooth®

Tramite Bluetooth è possibile riprodurre senza fili musica da dispositivi esterni come un lettore MP3 o uno smartphone.

- Premere più volte il pulsante finché sul display non appare la modalità Bluetooth.
- Sul display lampeggerà la scritta not connected.

Collegamento di un dispositivo Bluetooth

- Attivare il Bluetooth sul dispositivo esterno.
- Selezionare "BR-2245" come dispositivo di riproduzione.
- Se richiesto, inserire la password 0000.
- Il collegamento sarà completato quando sul display apparirà la scritta connected.
- Il dispositivo associato potrà ora riprodurre l'audio tramite la radio.
- Per terminare la riproduzione Bluetooth, tenere premuto il pulsante OK

Smaltimento del prodotto usato

Non gettare questo prodotto/dispositivo alla fine della sua vita utile con i normali rifiuti domestici. Porta il prodotto a un punto di raccolta pubblico per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Il simbolo di riferimento è riportato sul prodotto, sul manuale d'uso o sulla confezione.



Corretto smaltimento del prodotto


Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici nell'UE. Per evitare danni all'ambiente e alla salute, ricicla il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo delle risorse materiali. Non gettarlo in natura o in discariche non autorizzate. Restituisci il dispositivo tramite i sistemi di raccolta o contatta il rivenditore per un riciclo sicuro ed ecologico. Loro si occuperanno del ritiro e del riciclo del dispositivo in conformità con le normative ambientali.

Dati tecnici

Nome del prodotto	BREND BR-2245 Radio d'emergenza
Frequenza radio FM	87,5–108 MHz
Frequenza radio DAB	174,928–239,200 MHz
RDS	Sì
Memoria stazioni	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Versione 5.2
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	Fino a 10 metri (senza ostacoli)
Intervallo di frequenza	2402–2480 MHz
Potenza massima di trasmissione	–3,12 dBm
Ingresso USB-C	5 V / 2 A max.
Porta di ricarica USB-A	5 V / 1,5 A max.
Batteria interna	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Temperatura di esercizio	da +5 °C a +35 °C
Temperatura di stoccaggio	da +5 °C a +45 °C
Umidità relativa (in uso/in deposito)	< 80 %
Peso del prodotto	Circa 820 grammi
Dimensioni prodotto (L x P x A)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Paese di origine	Cina
Proprietario del marchio, importatore nell'UE, distributore	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Paesi Bassi

Introducción.....	39
Verificación de componentes	39
Descripción de las partes.....	39
Uso correcto	40
Advertencias de seguridad.....	41
Carga de la radio.....	41
Linterna extensible y linterna desmontable.....	42
Función SOS	42
Encender y apagar la radio.....	42
Ajuste de volumen.....	42
Modo radio.....	42
Modo Bluetooth®.....	43
Eliminación del producto usado	43
Datos técnicos.....	44
Manual en neerlandés.....	3
Manual en inglés.....	10
Manual en alemán.....	17
Manual en francés.....	24
Manual en italiano	31
Manual en polaco.....	45
Manual en danés.....	52
Manual en sueco.....	59

Introducción

¡Felicidades por su radio de emergencia! En este manual digital encontrará las instrucciones para su instalación y uso. Lea atentamente el manual para aprovechar al máximo su compra y garantizar un funcionamiento seguro y duradero. ¡Gracias por confiar en nuestro producto!

Verificación de componentes

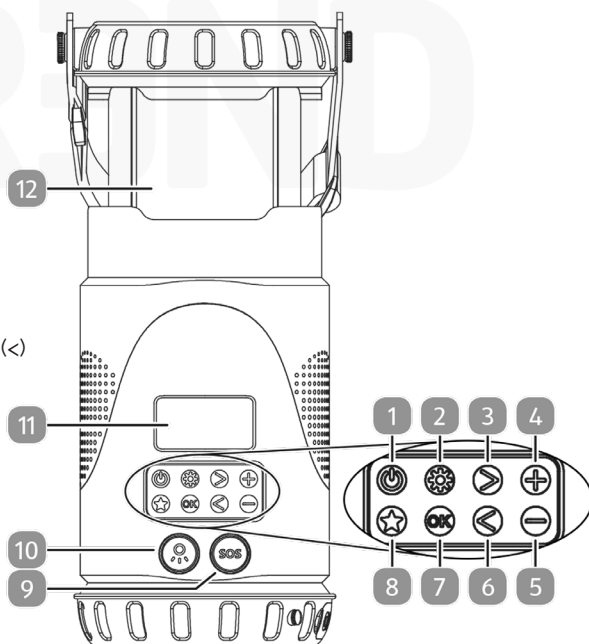
Antes de comenzar, es importante comprobar que todos los componentes de su radio de emergencia estén presentes. Revise cuidadosamente el contenido del embalaje para asegurarse de que ha recibido todo lo necesario para un funcionamiento óptimo del aparato.

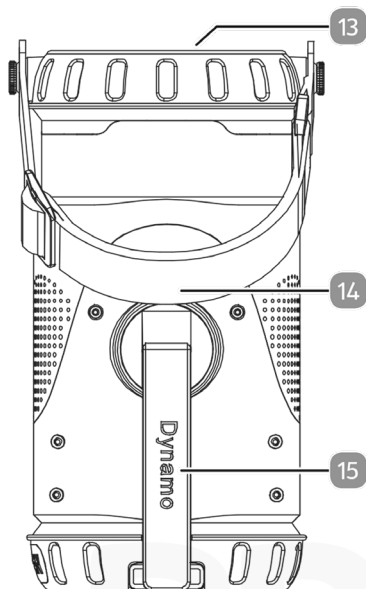
1x Radio de emergencia
1x Cable de carga

1x Guía rápida

Descripción de las partes

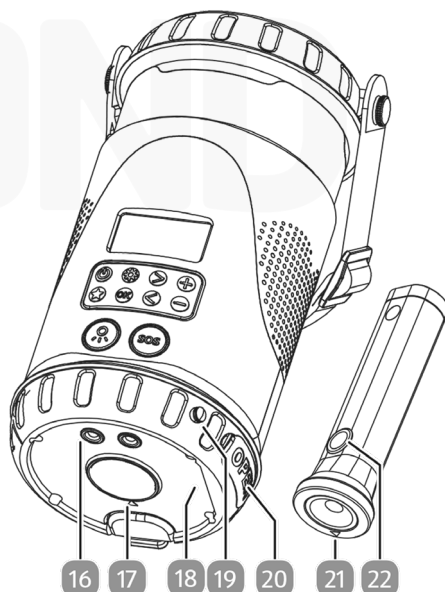
1. Botón de encendido/apagado y selección de fuente
2. Información / Ajustes
3. Siguiente / Búsqueda hacia adelante (>)
4. Volumen +
5. Volumen -
6. Anterior / Búsqueda hacia atrás (<)
7. Botón OK
8. Botón de memoria
9. Botón SOS
10. Ajuste del color de la luz
11. Pantalla
12. Linterna extensible





- 13.** Panel solar (parte superior)
- 14.** Correa de transporte
- 15.** Manivela de dinamo

- 16.** Luz de advertencia roja/azul (modo SOS)
- 17.** Compartimento para linterna desmontable (con marca de posición)
- 18.** Placa de identificación
- 19.** Antena extensible
- 20.** Conexiones (detrás de la tapa)
- 21.** Linterna desmontable
- 22.** Linterna (con marca de posición)
- 23.** Interruptor de encendido/apagado de la linterna



Uso correcto

Esta radio está destinada a las siguientes aplicaciones:

- Recepción y reproducción de emisoras de radio mediante DAB y FM
- Reproducción de archivos de audio mediante Bluetooth®
- Uso de la lámpara extensible y la linterna desmontable
- Activación de la función SOS y la alarma

- Carga de dispositivos móviles mediante el puerto USB
- Carga de la radio mediante dinamo, panel solar o USB-C

Utilice el aparato dentro de las bandas de frecuencia especificadas. La información fuera de este rango no debe ser utilizada ni difundida. Respete la legislación nacional vigente.

Advertencias de seguridad



¡ATENCIÓN! Lea atentamente todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar la radio de emergencia. Este aparato está destinado a un uso normal.

- No apto para uso por parte de niños o personas con capacidades físicas o mentales limitadas sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con la radio.
- No permita que los niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento.
- No utilice una radio o un cable de carga dañados.
- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o ausencias prolongadas.
- No abra la radio ni introduzca objetos en sus aberturas.
- Proteja el aparato contra la humedad, el calor, el frío y el fuego abierto.
- No utilice el aparato en entornos con riesgo de explosión (p. ej., gasolineras o zonas polvorrientas).
- No realice modificaciones ni utilice accesorios no autorizados.
- La lámpara LED y la batería no son reemplazables.
- Cargue únicamente con el cable USB suministrado.
- Cargue inmediatamente la batería descargada.
- La batería está integrada y no puede ser reemplazada por el usuario.

Carga de la radio

La batería integrada de la radio puede cargarse a través del puerto USB-C, la dinamo o el panel solar. El estado de carga de la batería se muestra en la pantalla.

Carga mediante USB-C

Conecte el cable USB-C suministrado al puerto marcado como DC IN 5V / 2A. Utilice un adaptador de corriente USB adecuado o un puerto USB con función de carga para cargar la radio.

Carga mediante dinamo

Despliegue completamente la manivela y gírela en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario. Para una carga óptima, gire la manivela de manera fluida, a razón de aproximadamente 1 a 2 vueltas por segundo, durante varios minutos. Si la batería está completamente descargada, puede tardar entre 5 y 6 minutos antes de que la pantalla se encienda.

Carga mediante panel solar

Coloque la radio en un lugar luminoso, preferiblemente soleado. El panel solar en la parte superior carga lentamente la batería cuando hay suficiente luz.

Linterna extensible y linterna desmontable

La radio cuenta con dos fuentes de luz que pueden utilizarse de forma independiente: una linterna extensible y una linterna desmontable.

ATENCIÓN: No mire directamente a la luz. Para evitar daños oculares, nunca mire directamente a la luz de la linterna extensible o de la linterna portátil.

Linterna extensible

- Tire de la parte superior de la radio hacia arriba para encender la linterna extensible.
- Pulse repetidamente el botón de iluminación para seleccionar el color de luz deseado.
- Empuje la linterna hacia abajo en el aparato para apagarla.

Linterna portátil

- La linterna portátil se encuentra en un compartimento en la parte inferior de la radio y es desmontable.
- Presione suavemente la linterna hasta que se libere y retírela del compartimento.
- Con el botón de la linterna puede encender la luz, activar el modo intermitente o apagarla.

Función SOS

- Mantenga pulsado el botón SOS para activar una señal de alarma sonora fuerte. Al mismo tiempo, dos luces LED en la parte inferior de la radio parpadean alternativamente en rojo y azul.
- Vuelva a mantener pulsado el botón para desactivar la alarma.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de daño auditivo! No acerque el altavoz al oído cuando la alarma esté activa. Esto puede provocar daños auditivos o pérdida de audición.

Encender y apagar la radio

- Pulse el botón para encender la radio.
- Mantenga pulsado el botón para poner la radio en modo de espera (stand-by).

Ajuste de volumen

Ajuste el volumen con los botones -/+.

Modo radio

Puede recibir emisoras tanto DAB como FM con la radio.

Ajuste de la antena

Para una buena recepción, es necesaria la antena extensible.

- Extienda completamente la antena telescópica.
- Para una mejor recepción y calidad de sonido, la antena debe estar totalmente desplegada.
- Es posible que sea necesario volver a buscar emisoras después de ajustar la antena.

Almacenamiento automático de emisoras

- Mantenga pulsado el botón OK para buscar emisoras automáticamente.
- Todas las emisoras encontradas se guardarán. Las emisoras existentes se sobrescribirán si es necesario.

Búsqueda de emisoras

Radio DAB:

- Pulse varias veces el botón < o > para abrir la lista de emisoras y seleccionar una.
- Pulse OK para reproducir la emisora.

Radio FM:

- Mantenga pulsado el botón < o > para una búsqueda rápida hacia adelante o hacia atrás. La radio se detendrá automáticamente en la siguiente señal fuerte.
- Pulse brevemente < o > para pasar manualmente a la siguiente frecuencia.

Modo Bluetooth®

Mediante Bluetooth, puede reproducir música de forma inalámbrica desde dispositivos externos como un reproductor MP3 o un teléfono inteligente.

- Pulse varias veces el botón hasta que aparezca el modo Bluetooth.
- En la pantalla parpadeará not connected.

Conexión de un dispositivo Bluetooth

- Active Bluetooth en el dispositivo externo.
- Seleccione "BR-2245" como dispositivo de reproducción.
- Si se solicita una contraseña, introduzca 0000.
- La vinculación estará completa cuando en la pantalla aparezca connected.
- El dispositivo vinculado podrá ahora reproducir sonido a través de la radio.
- Para finalizar la reproducción por Bluetooth, mantenga pulsado el botón OK.

Eliminación del producto usado

No deseche este producto/dispositivo al final de su vida útil junto con la basura doméstica normal. Lleve el producto a un punto de recogida pública para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados. El símbolo de referencia se encuentra en el propio producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje.



Eliminación correcta de este producto


Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo en un punto autorizado para evitar daños al medio ambiente y a la salud, y promover la reutilización de materiales. Si no sabe dónde entregarlo, consulte a su distribuidor o al ayuntamiento. El reciclaje adecuado contribuye a un futuro más sostenible. Cada pequeño gesto cuenta. Juntos protegemos el planeta.

Datos técnicos

Nombre del producto	BREND BR-2245 Radio de emergencia
Frecuencia de radio	FM 87,5–108 MHz
Frecuencia de radio	DAB 174,928–239,200 MHz
RDS	Sí
Memoria de emisoras	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Versión 5.2
Perfiles	A2DP, AVRCP
Alcance	Hasta 10 metros (sin obstáculos)
Rango de frecuencias	2402–2480 MHz
Potencia máxima de transmisión	–3,12 dBm
Entrada USB-C	5 V / 2 A máx.
Puerto de carga USB-A	5 V / 1,5 A máx.
Batería interna	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Temperatura de funcionamiento	5 °C a +35 °C
Temperatura de almacenamiento	5 °C a +45 °C
Humedad relativa (en uso/almacenamiento)	< 80 %
Peso del producto	aprox. 820 g
Dimensiones del producto (L x An x Al)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
País de origen	China
Propietario de la marca, importador en la UE, distribuidor	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Países Bajos

Wprowadzenie.....	46
Kontrola elementów.....	46
Opis części.....	46
Prawidłowe użytkowanie.....	47
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	48
Ładowanie radia.....	48
Ładowanie za pomocą panelu słonecznego.....	48
Funkcja SOS.....	49
Włączanie i wyłączanie radia.....	49
Regulacja głośności.....	49
Tryb radiowy.....	49
Tryb Bluetooth®.....	50
Utylizacja zużytego produktu.....	50
Dane techniczne.....	51
Instrukcja w języku niderlandzkim.....	3
Instrukcja w języku angielskim.....	10
Instrukcja w języku niemieckim.....	17
Instrukcja w języku francuskim.....	24
Instrukcja w języku włoskim.....	31
Instrukcja w języku hiszpańskim.....	38
Instrukcja w języku duńskim.....	52
Instrukcja w języku szwedzkim.....	59

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu radia awaryjnego! W niniejszej instrukcji cyfrowej znajdą Państwo wskazówki dotyczące instalacji i obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji, aby w pełni korzystać z zakupionego produktu oraz zapewnić jego bezpieczne i długotrwałe użytkowanie. Dziękujemy za zaufanie okazane naszemu produktowi!

Kontrola elementów

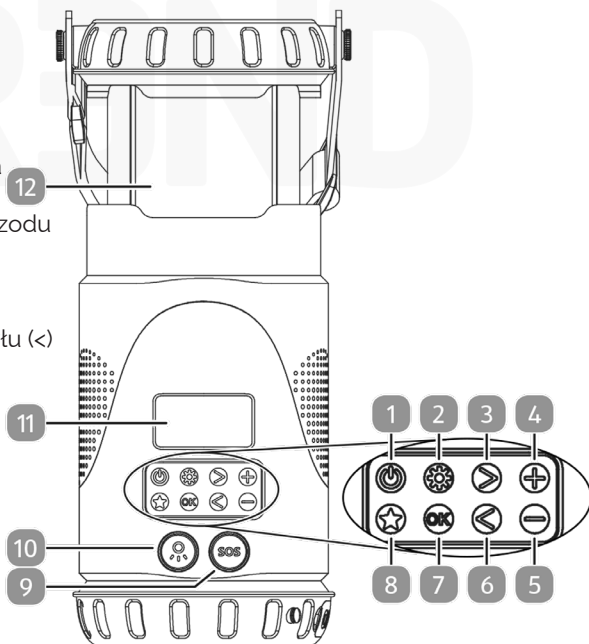
Zanim rozpoczną Państwo użytkowanie, należy upewnić się, że wszystkie elementy radia awaryjnego są obecne. Prosimy dokładnie sprawdzić zawartość opakowania, aby mieć pewność, że otrzymali Państwo wszystko, co jest potrzebne do prawidłowego działania urządzenia.

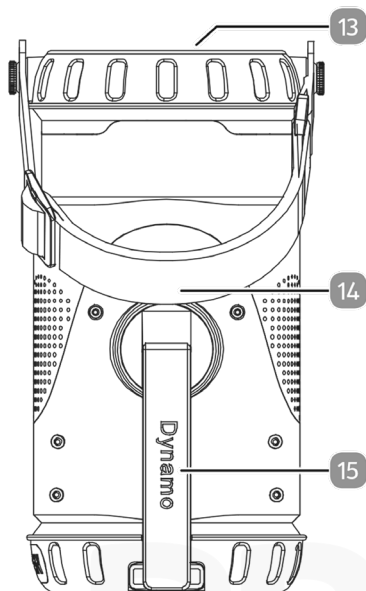
1x Radio awaryjne
1x Kabel ładujący

1x Skrócona instrukcja obsługi

Opis części

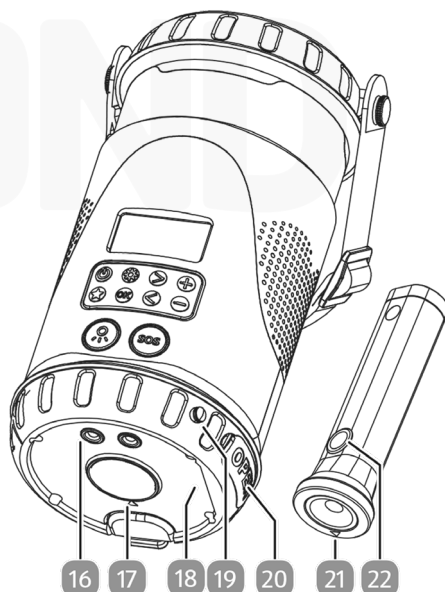
1. Przycisk zasilania / wybór źródła
2. Informacje / Ustawienia
3. Następny / Wyszukiwanie do przodu (>)
4. Głośność +
5. Głośność -
6. Poprzedni / Wyszukiwanie do tyłu (<)
7. Przycisk OK
8. Przycisk pamięci
9. Przycisk SOS
10. Ustawienie koloru światła
11. Wyświetlacz
12. Wysuwana latarnia





13. Panel słoneczny (górna część)
14. Pasek nośny
15. Korba prądnicy

16. Czerwone/niebieskie światło ostrzegawcze (tryb SOS)
17. Schowek na odłączaną latarkę (z oznaczeniem pozycji)
18. Tabliczka znamionowa
19. Wysuwana antena
20. Złącza (pod osłoną)
21. Odłączana latarka
22. Latarka (z oznaczeniem pozycji)
23. Włącznik/wyłącznik latarki



Prawidłowe użytkowanie

Radio przeznaczone jest do następujących zastosowań:

- Odbiór i odtwarzanie stacji radiowych DAB i FM
- Odtwarzanie plików audio przez Bluetooth®
- Korzystanie z wysuwanej lampy i odłączanej latarki
- Aktywowanie funkcji SOS i alarmu

- Ładowanie urządzeń mobilnych przez port USB
- Ładowanie radia za pomocą prądnicy ręcznej, panelu słonecznego lub portu USB-C

Należy korzystać wyłącznie w ramach określonych pasm częstotliwości. Informacje spoza tego zakresu nie mogą być używane ani rozpowszechniane. Prosimy o przestrzeganie obowiązujących przepisów krajowych.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA! Przed użyciem radia awaryjnego należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia. Urządzenie to jest przeznaczone do standardowego użytku.

- Nieodpowiednie do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych/psychicznych bez nadzoru.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się radiem.
- Czyszczenia i konserwacji nie powierzać dzieciom.
- Nie używać uszkodzonego radia ani kabla ładującego.
- Odłączyć wtyczkę z gniazdka podczas burzy lub dłuższej nieobecności.
- Nie otwierać radia ani nie wkładać przedmiotów do jego otworów.
- Chronić przed wilgocią, wysoką i niską temperaturą oraz otwartym ogniem.
- Nie używać w środowiskach zagrożonych wybuchem (np. stacje paliw, zapylone pomieszczenia).
- Nie dokonywać modyfikacji ani nie używać nieautoryzowanych akcesoriów.
- Wbudowana lampa LED i akumulator nie podlegają wymianie.
- Ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB.
- Natychmiast ładować rozładowany akumulator.
- Akumulator jest wbudowany i nie może być wymieniany przez użytkownika.

Ładowanie radia

Wbudowany akumulator radia można ładować za pomocą portu USB-C, prądnicy ręcznej lub panelu słonecznego. Stan naładowania baterii jest wyświetlany na ekranie.

Ładowanie przez USB-C

Podłączyć dołączony kabel USB-C do gniazda oznaczonego jako DC IN 5V / 2A. Użyć odpowiedniej ładowarki sieciowej USB lub portu USB z funkcją ładowania, aby naładować radio.

Ładowanie za pomocą prądnicy ręcznej

Całkowicie rozłożyć korbkę i obracać ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub w przeciwnym kierunku. Dla uzyskania optymalnego ładowania należy obracać korbkę płynnie, z prędkością około 1–2 obrotów na sekundę, przez kilka minut. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, może upłynąć 5–6 minut, zanim wyświetlacz się podświetli.

Ładowanie za pomocą panelu słonecznego

Ustawić radio w jasnym, najlepiej nasłonecznionym miejscu. Panel słoneczny

znajdujący się na górnej części urządzenia ładuje akumulator powoli, pod warunkiem wystarczającego nasłonecznienia.

Ładowanie za pomocą panelu słonecznego

Radio jest wyposażone w dwa źródła światła, które można używać niezależnie: wysuwaną latarnię oraz odtaczaną latarkę.

UWAGA: Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła. Aby zapobiec uszkodzeniu wzroku, nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio w światło latarni lub latarki.

Latarnia

- Pociągnąć górną część radia do góry, aby włączyć latarnię.
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk oświetlenia, aby wybrać żądany kolor światła.
- Wsunąć latarnię z powrotem do urządzenia, aby ją wyłączyć.

Latarka

- Latarka znajduje się w schowku na spodzie radia i jest odtaczana.
- Delikatnie nacisnąć latarkę, aż się odblokuje, a następnie wyjąć ją ze schowka.
- Za pomocą przycisku na latarce można włączyć światło, uruchomić tryb migania lub je wyłączyć.

Funkcja SOS

- Przytrzymać przycisk SOS, aby włączyć głośny sygnał alarmowy. Jednocześnie dwie diody LED na spodzie radia będą naprzemiennie migać na czerwono i niebiesko.
- Ponownie przytrzymać przycisk, aby wyłączyć alarm.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko uszkodzenia słuchu! Nie trzymać głośnika blisko ucha podczas aktywnego alarmu. Może to prowadzić do uszkodzenia lub utraty słuchu.

Włączanie i wyłączanie radia

- Nacisnąć przycisk, aby włączyć radio.
- Przytrzymać przycisk, aby przełączyć radio w tryb czuwania.

Regulacja głośności

Dostosować głośność za pomocą przycisków –/+.

Tryb radiowy

Radio umożliwia odbiór stacji DAB oraz FM.

Ustawianie anteny

Do prawidłowego odbioru konieczne jest użycie wysuwanej anteny.

- Całkowicie wysunąć antenę teleskopową.

- Dla lepszego odbioru i jakości dźwięku antena powinna być całkowicie wysunięta.
- Po przestawieniu anteny może być konieczne ponowne wyszukanie stacji.

Automatyczne zapisywanie stacji

- Przytrzymać przycisk OK, aby automatycznie wyszukać stacje.
- Wszystkie znalezione stacje zostaną zapisane, a istniejące w razie potrzeby nadpisane.

Wyszukiwanie stacji

Radio DAB:

- Naciskać kilkakrotnie przyciski < lub >, aby otworzyć listę stacji i wybrać stację.
- Nacisnąć OK, aby odtworzyć stację.

Radio FM:

- Przytrzymać przyciski < lub >, aby uruchomić szybkie wyszukiwanie w przód lub w tył. Radio zatrzyma się automatycznie na następnym silnym sygnale.
- Krótco nacisnąć < lub >, aby ręcznie przejść do następnej częstotliwości.

Tryb Bluetooth®

Dzięki funkcji Bluetooth można bezprzewodowo odtwarzać muzykę z urządzeń zewnętrznych, takich jak odtwarzacz MP3 czy smartfon.

- Naciskać kilkakrotnie przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb Bluetooth.
- Na wyświetlaczu zacznie migać komunikat not connected.

Łączenie urządzenia Bluetooth

- Włączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym.
- Wybrać „BR-2245” jako urządzenie odtwarzające.
- Jeśli zostanie wyświetlony monit o podanie hasła, wpisać 0000.
- Parowanie zostanie zakończone, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat connected.
- Sparowane urządzenie może teraz odtwarzać dźwięk przez radio.
- Aby zakończyć odtwarzanie przez Bluetooth, przytrzymać przycisk OK.

Utylizacja zużytego produktu

Nie wyrzucaj tego produktu/urządzenia na koniec jego cyklu życia do zwykłych odpadów komunalnych. Oddaj produkt do publicznego punktu zbiórki odpadów w celu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiedni symbol znajduje się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.



Prawidłowa utylizacja tego produktu

Ten symbol oznacza, że produkt nie może być wyrzucany z innymi odpadami w UE. Aby zapobiec szkodom dla środowiska lub zdrowia, należy go odpowiedzialnie poddać recyklingowi. Skorzystaj z systemów zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, który zapewni bezpieczny recykling. Wspierasz tym samym ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Dbaj o środowisko, oddając produkt w odpowiednie miejsce.

Dane techniczne

Nazwa produktu	BREND BR-2245 Radio awaryjne
Zakres częstotliwości radia FM	87,5–108 MHz
Zakres częstotliwości radia DAB	174,928–239,200 MHz
RDS	Tak
Pamięć stacji	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	wersja 5.2
Profile	A2DP, AVRCP
Zasięg	do 10 metrów (bez przeszkód)
Zakres częstotliwości Bluetooth	2402–2480 MHz
Maks. moc nadawcza	–3,12 dBm
Wejście USB-C	5 V / 2 A maks.
Port ładowania USB-A	5 V / 1,5 A maks.
Akumulator wewnętrzny	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Temperatura pracy	5 °C do +35 °C
Temperatura przechowywania	5 °C do +45 °C
Wilgotność powietrza (podczas pracy/ przechowywania)	< 80 %
Waga produktu	ok. 820 gramów
Wymiary produktu (Dł x S x W)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Kraj pochodzenia	Chiny
Właściciel marki, importer do UE, dystrybutor	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Holandia

DK Indholdsfortegnelse

Introduktion	53
Kontrol af komponenter	53
Beskrivelse af dele	53
Korrekt brug	54
Sikkerhedsadvarsler	55
Opladning af radioen	55
Udtrækkelig lanterne og lommelygte	56
SOS-funktion	56
Tænde og slukke radioen	56
Indstilling af volumen	56
Radiotilstand	56
Bluetooth®-tilstand	57
Bortskaffelse af brugt produkt	57
Tekniske data	58
Hollandsk vejledning	3
Engelsk vejledning	10
Tysk vejledning	17
Fransk vejledning	24
Italiensk vejledning	31
Spansk vejledning	38
Polsk vejledning	45
Svensk vejledning	59

Introduktion

Tillykke med din nødradio! I denne digitale vejledning finder du instruktioner til installation og brug. Læs vejledningen grundigt for at få det maksimale udbytte af dit køb og for at sikre en sikker og langvarig funktion. Tak for din tillid til vores produkt!

Kontrol af komponenter

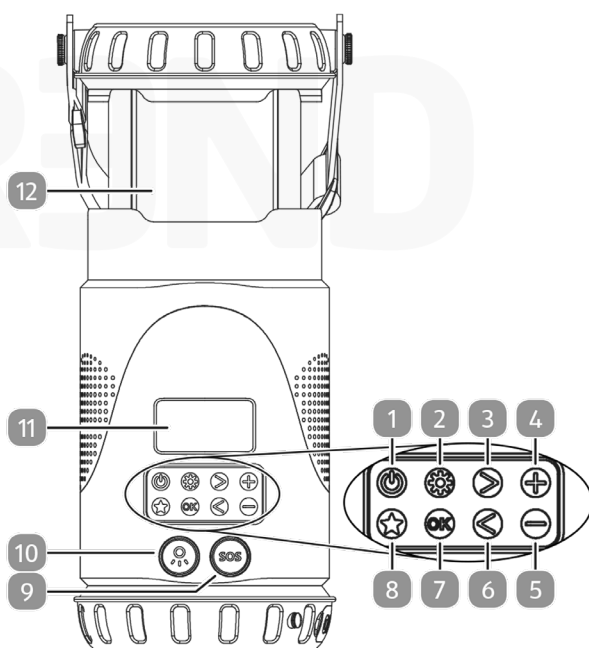
Inden du går i gang, er det vigtigt at kontrollere, om alle dele til din nødradio er til stede. Gennemgå indholdet af emballagen nøje for at sikre, at du har modtaget alt, hvad der er nødvendigt for optimal funktion af apparatet.

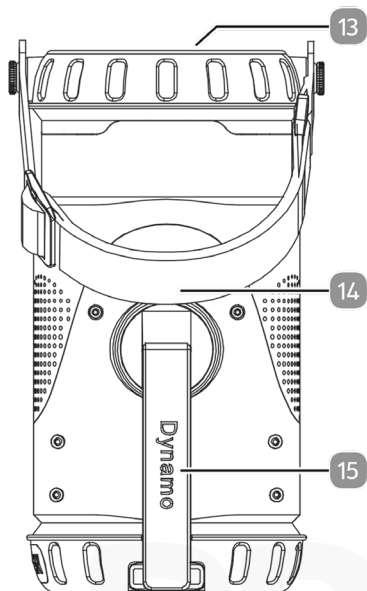
1x Nødradio
1x Opladningskabel

1x Quick guide

Beskrivelse af dele

1. Tænd/sluk-knap & valg af kilde
2. Info / Indstillinger
3. Næste / Søg fremad (>)
4. Volumen +
5. Volumen -
6. Forrige / Søg bagud (<)
7. OK-knap
8. Hukommelsesknap
9. SOS-knap
10. Indstilling af lysfarve
11. Display
12. Udtrækkelig lanterne



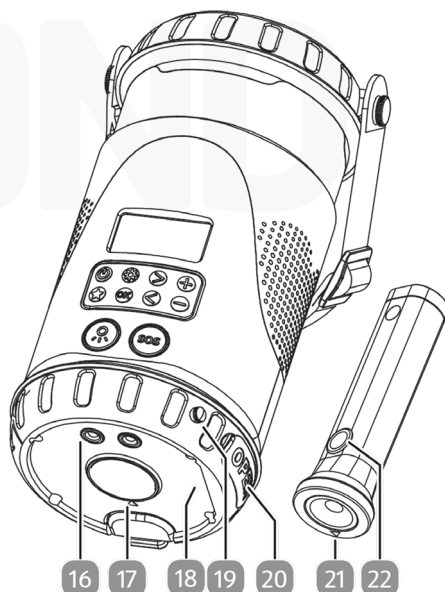


13. Solpanel (øverste side)

14. Bærestrop

15. Dynamo-håndtag

- 16.** Rødt/blåt advarselslys (SOS-tilstand)
17. Rum til aftagelig lommelygte (med positionsmærkning)
18. Typeskilt
19. Udtrækkelig antenne
20. Tilslutninger (bag dæksel)
21. Aftagelig lommelygte
22. Lommelygte (med positionsmærkning)
23. Tænd/sluk-knap til lommelygte



Korrekt brug

Denne radio er beregnet til følgende anvendelser:

- Modtagelse og afspilning af radiokanaler via DAB og FM
- Afspilning af lydfiler via Bluetooth®
- Brug af den udtrækkelige lampe og aftagelige lommelygte
- Aktivisering af SOS-funktion og alarm

- Opladning af mobile enheder via USB-porten
- Opladning af radioen via dynamo, solpanel eller USB-C

Anvend kun inden for de angivne frekvensområder. Information uden for dette område må ikke bruges eller videregives. Overhold den gældende nationale lovgivning.

Sikkerhedsadvarsler



BEMÆRK! Læs alle instruktioner og advarsler grundigt, før du bruger nødradioen. Dette apparat er beregnet til almindelig brug.

- Ikke egnet til brug af børn eller personer med nedsatte fysiske/mentale evner uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med radioen.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Brug ikke en beskadiget radio eller opladningskabel.
- Tag stikket ud af stikkontakten under tordenvejr eller ved længerevarende fravær.
- Åbn ikke radioen og stik ikke genstande ind i åbninger.
- Beskyt mod fugt, varme, kulde og åben ild.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige omgivelser (f.eks. tankstationer eller støvede rum).
- Foretag ingen ændringer og brug ikke uautoriseret tilbehør.
- LED-lyset og batteriet kan ikke udskiftes.
- Benyt kun den medfølgende USB-kabel til opladning.
- Genoplad straks, når batteriet er afladt.
- Batteriet er indbygget og kan ikke udskiftes af brugeren.

Opladning af radioen

Radioens integrerede batteri kan oplades via USB-C-porten, dynamoen eller solpanelet. Batteriets opladningsstatus vises på displayet.

Opladning via USB-C

Tilslut det medfølgende USB-C-kabel til porten mærket DC IN 5V / 2A. Brug en passende USB-strømadapter eller en USB-port med opladningsfunktion for at oplade radioen.

Opladning via dynamo

Fold håndsvinget helt ud, og drej det med eller mod uret. For optimal opladning skal hånds-vinget drejes jævnt med ca. 1 til 2 omdrejninger pr. sekund i flere minutter. Hvis batteriet er helt afladt, kan det tage 5 til 6 minutter, før displayet tænder.

Opladning via solpanel

Placer radioen på et lyst, helst solrigt sted. Solpanelet på oversiden oplader batteriet langsomt ved tilstrækkelig lysindfald.

Udtrækkelig lanterne og lommelygte

Radioen har to separat anvendelige lyskilder: en udtrækkelig lanterne og en aftagelig lom-melygte.

BEMÆRK: Se ikke direkte ind i lyset. For at undgå øjenskader må du aldrig kigge direkte ind i lyset fra lanternen eller lommelygten.

Lanterne

- Træk den øverste del af radioen op for at tænde lanternen.
- Tryk gentagne gange på lysknappen for at vælge den ønskede lysfarve.
- Tryk lanternen tilbage i enheden for at slukke den.

Lommelygte

- Lommelygten er placeret i et rum på undersiden af radioen og kan tages af.
- Tryk let på lommelygten, indtil den løsner sig, og tag den ud af rummet.
- Med knappen på lommelygten kan du tænde lyset, aktivere blinkfunktionen eller slukke lyset.

SOS-funktion

- Hold SOS-knappen nede for at aktivere en høj alarmsignal. Samtidig blinker to LED-lamper på undersiden af radioen skiftevis rødt og blåt.
- Tryk igen længe på knappen for at slukke alarmen.

ADVARSEL: Risiko for høreskader! Hold ikke højttaleren tæt ved øret, når alarmen er aktiveret. Dette kan medføre høreskader eller høretab.

Tænde og slukke radioen

- Tryk på knappen for at tænde radioen.
- Hold knappen nede for at sætte radioen i standbytilstand.

Indstilling af volumen

Juster lydstyrken med – / + knapperne.

Radiotilstand

Med radioen kan du modtage både DAB- og FM-stationer.

Indstilling af antenne

For god modtagelse er den udtrækkelige antenne nødvendig.

- Træk teleskopantennen helt ud.
- For bedre modtagelse og lyd kvalitet skal antennen være fuldt udtrukket.
- Det kan være nødvendigt at søge efter stationer igen, efter at antennen er justeret.

Automatisk lagring af stationer

- Hold OK-knappen nede for automatisk at søge efter stationer.
- Alle fundne stationer gemmes. Eksisterende stationer overskrives om nødvendigt.

Søgning af stationerDAB-radio:

- Tryk flere gange på < eller > knappen for at åbne stationslisten og vælge en station.
- Tryk på OK for at afspille stationen.

FM-radio:

- Hold < eller > knappen nede for hurtigt at søge fremad eller bagud. Radioen stopper auto-matisk ved det næste stærke signal.
- Tryk kort på < eller > for manuelt at gå til næste frekvens.

Bluetooth®-tilstand

Via Bluetooth kan du trådløst afspille musik fra eksterne enheder såsom en MP3-afspiller eller smartphone.

- Tryk flere gange på knappen, indtil Bluetooth-tilstanden vises.
- På displayet blinker teksten not connected.

Tilslutning af Bluetooth-enhed

- Aktiver Bluetooth på den eksterne enhed.
- Vælg "BR-2245" som afspilningsenhed.
- Hvis der anmodes om en adgangskode, indtast 0000.
- Parringen er fuldført, når connected vises på displayet.
- Den tilsluttede enhed kan nu afspille lyd via radioen.
- For at afslutte Bluetooth-afspilning skal du holde OK-knappen nede.

Bortskaffelse af brugt produkt

Bortskaf ikke dette produkt/apparat sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid. Aflever produktet på et offentligt indsamlingssted for genbrug af brugte elektriske og elektroniske enheder. Det relevante symbol kan findes på produktet, i brugsanvisningen eller på emballagen.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt


Denne markering betyder, at produktet ikke må smides ud sammen med andet husholdningsaffald i EU. For at undgå skade på miljøet eller folkesundheden som følge af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal produktet genanvendes ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materialer. Hvis du ønsker at aflevere dit brugte apparat, bedes du benytte de eksisterende indsamlings- og afleveringssystemer eller kontakte forhandleren, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre korrekt genanvendelse.

Tekniske data

Produktnavn	BREND BR-2245 Nødradio
FM-radiofrekvens	87,5–108 MHz
DAB-radiofrekvens	174,928–239,200 MHz
RDS	Ja
Stationshukommelse	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Version 5.2
Profiler	A2DP, AVRCP
Rækkevidde	Op til 10 meter (uden forhindringer)
Frekvensområde	2402–2480 MHz
Maks. sendeeffekt	–3,12 dBm
USB-C-indgang	5 V / 2 A maks.
USB-A-opladningsport	5 V / 1,5 A maks.
Internt batteri	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Driftstemperatur	5 °C til +35 °C
Opbevaringstemperatur	5 °C til +45 °C
Luftfugtighed (under brug/opbevaring)	< 80 %
Produktvægt	Ca. 820 gram
Produktmål (L x B x H)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Oprindelsesland	Kina
Handelsmærke, importør til EU, distributør	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Holland

SE Innehållsförteckning

Introduktion	60
Komponentkontroll.....	60
Beskrivning av delar.....	60
Korrekt användning	61
Säkerhetsvarningar.....	62
Ladda radion	62
Utdragbar lykta och ficklampa	63
SOS-funktion	63
Slå på och stänga av radion.....	63
Justera volymen	63
Radioläge	63
Bluetooth®-läge	64
Kassering av använda produkter	64
Tekniska data	65
Nederländsk bruksanvisning	3
Engelsk bruksanvisning	10
Tysk bruksanvisning.....	17
Fransk bruksanvisning	24
Italiensk bruksanvisning	31
Spansk bruksanvisning.....	38
Polsk bruksanvisning	45
Dansk bruksanvisning	52

Introduktion

Gratulerar till din nödradio! I denna digitala bruksanvisning hittar du instruktioner för installation och användning. Läs bruksanvisningen noggrant för att få ut det mesta av ditt köp och säkerställa en säker och långvarig användning. Tack för ditt förtroende för vår produkt!

Komponentkontroll

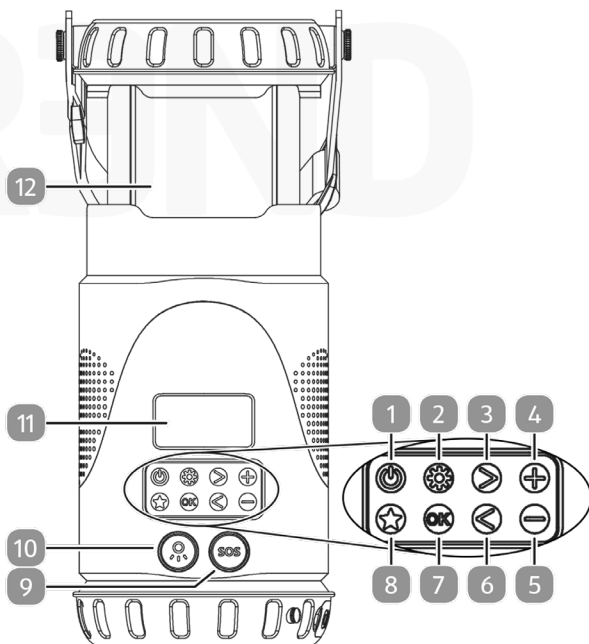
Innan du börjar är det viktigt att kontrollera att alla delar till din nödradio finns med. Gå noggrant igenom förpackningens innehåll för att säkerställa att du har mottagit allt som behövs för att apparaten ska fungera optimalt.

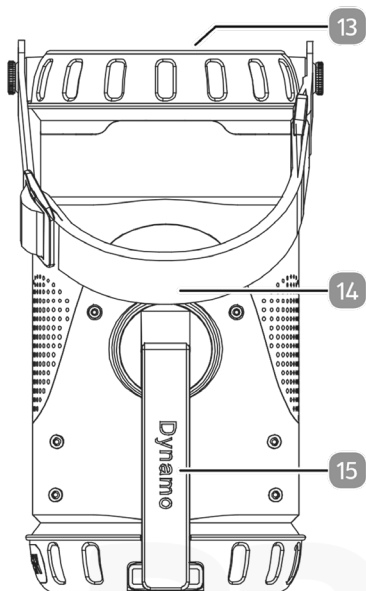
1x Nödradio
1x Laddningskabel

1x Snabbguide

Beskrivning av delar

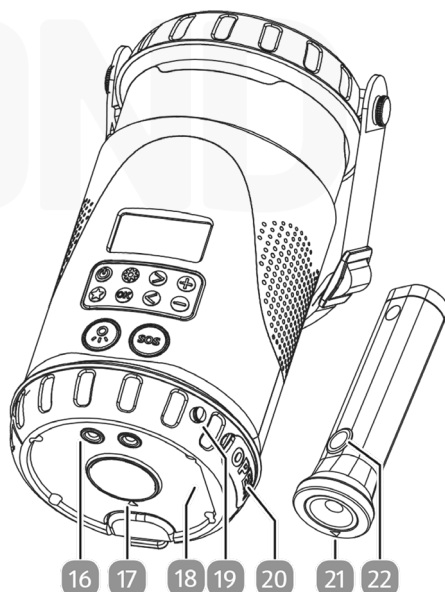
1. På-/av-knapp & källval
2. Info / Inställningar
3. Nästa / Sök framåt (>)
4. Volym +
5. Volym -
6. Föregående / Sök bakåt (<)
7. OK-knapp
8. Minnesknapp
9. SOS-knapp
10. Ställ in ljusfärg
11. Display
12. Utdragbar lykta





- 13.** Solpanel (ovansida)
- 14.** Bärrem
- 15.** Dynamo-handtag

- 16.** Röd/blå varningslampa (SOS-läge)
- 17.** Fack för avtagbar ficklampa (med positionsmarkering)
- 18.** Typskylt
- 19.** Utdragbar antenn
- 20.** Anslutningar (bakom skyddskåpa)
- 21.** Avtagbar ficklampa
- 22.** Ficklampa (med positionsmarkering)
- 23.** Strömbrytare för ficklampa



Korrekt användning

Denna radio är avsedd för följande användningsområden:

- Mottagning och uppspelning av radiokanaler via DAB och FM
- Uppspelning av ljudfiler via Bluetooth®
- Användning av den utdragbara lampan och den avtagbara ficklampan
- Aktivering av SOS-funktionen och larmet

- Laddning av mobila enheter via USB-porten
- Laddning av radion via dynamo, solpanel eller USB-C

Använd endast inom de angivna frekvensbanden. Information utanför detta område får inte användas eller spridas. Följ gällande nationella lagar och bestämmelser.

Säkerhetsvarningar



OBS! Läs alla instruktioner och varningar noggrant innan du använder nödradion. Denna apparat är avsedd för normalt bruk.

- Ej lämplig för användning av barn eller personer med begränsad fysisk/mental kapacitet utan tillsyn.
- Låt inte barn leka med radion.
- Låt inte barn utföra rengöring eller underhåll.
- Använd inte en skadad radio eller laddkabel.
- Dra ur kontakten vid åskväder eller vid längre frånvaro.
- Öppna inte radion och stick inte in föremål i öppningarna.
- Skydda mot fukt, värme, kyla och öppen låga.
- Använd inte i explosionsfarliga miljöer (t.ex. bensinstationer eller dammiga utrymmen).
- Gör inga modifieringar och använd inte obehöriga tillbehör.
- LED-lampa och batteri är ej utbytbara.
- Ladda endast med medföljande USB-kabel.
- Ladda upp ett tomt batteri omedelbart.
- Batteriet är inbyggt och kan inte bytas av användaren.

Ladda radion

Radions inbyggda batteri kan laddas via USB-C-porten, dynamon eller solpanelen. Batteriets laddstatus visas på displayen.

Laddning via USB-C

Anslut den medföljande USB-C-kabeln till porten märkt med DC IN 5V / 2A. Använd en lämplig USB-nätadapter eller en USB-port med laddningsfunktion för att ladda radion.

Laddning via dynamo

Fäll ut veven helt och vrid den medurs eller moturs. För optimal laddning vrids du veven jämnt, med cirka 1 till 2 varv per sekund, under några minuter. Om batteriet är helt urladdat kan det ta 5 till 6 minuter innan displayen tänds.

Laddning via solpanel

Placera radion på en ljus plats, helst i direkt solljus. Solpanelen på ovansidan laddar batteriet långsamt vid tillräcklig ljusinsläpp.

Utdragbar lykta och ficklampa

Radion är utrustad med två separata ljuskällor: en utdragbar lykta och en avtagbar ficklam-pa.

OBS: Titta inte direkt in i ljuset. För att undvika ögonskador, titta aldrig rakt in i ljuset från lyktan eller ficklampan.

Lykta

- Dra upp ovansidan av radion för att tända lyktan.
- Tryck upprepade gånger på belysningsknappen för att välja önskad ljusfärg.
- Tryck tillbaka lyktan i enheten för att stänga av den.

Ficklampa

- Ficklampan finns i ett fack på radions undersida och är avtagbar.
- Tryck lätt på ficklampan tills den lossnar och ta ut den ur facket.
- Med knappen på ficklampan kan du tända ljuset, aktivera blinkläget eller stänga av ljuset.

SOS-funktion

- Håll ned SOS-knappen för att aktivera en hög larmsignal. Samtidigt blinkar två LED-lampor på radions undersida växelvis rött och blått.
- Håll knappen intryckt igen för att stänga av larmet.

VARNING: Risk för hörselskador! Håll inte högtalaren nära örat när larmet är aktivt. Detta kan leda till hörselskada eller hörselförlust.

Slå på och stänga av radion

- Tryck på knappen för att slå på radion.
- Håll knappen intryckt för att sätta radion i standbyläge.

Justera volymen

Justera volymen med –/+ knapparna.

Radioläge

Du kan ta emot både DAB- och FM-stationer med radion.

Justera antennen

För god mottagning behövs den utdragbara antennen.

- Dra ut teleskopantennen helt.
- För bättre mottagning och ljudkvalitet bör antennen vara helt utdragen.
- Det kan vara nödvändigt att söka efter kanaler igen efter att antennen har justerats.

Automatisk lagring av stationer

- Håll OK-knappen intryckt för att automatiskt söka efter stationer.
- Alla hittade stationer sparas. Befintliga stationer skrivs över vid behov.

Söka stationerDAB-radio:

- Tryck flera gånger på < eller > knappen för att öppna kanallistan och välja en station.
- Tryck på OK för att spela upp stationen.

FM-radio:

- Håll < eller > knappen intryckt för snabb sökning framåt eller bakåt. Radion stannar automatiskt vid nästa starka signal.
- Tryck kort på < eller > för att manuellt gå till nästa frekvens.

Bluetooth®-läge

Med Bluetooth kan du trådlöst spela musik från externa enheter som en MP3-spelare eller smartphone.

- Tryck flera gånger på knappen tills läget Bluetooth visas.
- På displayen blinkar not connected.

Ansluta en Bluetooth-enhet

- Aktivera Bluetooth på den externa enheten.
- Välj "BR-2245" som uppspelningsenhet.
- Om en PIN-kod efterfrågas, ange 0000.
- Parningen är klar när connected visas på displayen.
- Den anslutna enheten kan nu spela ljud via radion.
- För att avsluta Bluetooth-uppspelningen, håll ned OK-knappen.

Kassering av använda produkter

Kasta inte denna produkt/enhet tillsammans med hushållsavfall när dess livslängd är slut. Lämna produkten på en offentlig insamlingsplats för återvinning av uttjänta elektriska och elektroniska produkter. Symbolen som hänvisar till detta finns på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen.



Korrekt kassering av denna produkt



Denna märkning visar att denna produkt inte får kastas tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljön eller människors hälsa vid okontrollerad avfallshantering ska produkten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt. Genom korrekt återvinning främjas hållbar återanvändning av materialresurser. Om du vill lämna in din uttjänta enhet, använd insamlingssystemen som finns tillgängliga eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. De kan hjälpa dig att se till att produkten tas om hand för miljösäker återvinning.

Tekniska data

Produktnamn	BREND BR-2245 Nödradio
FM-radiofrekvens	87,5–108 MHz
DAB-radiofrekvens	174,928–239,200 MHz
RDS	Ja
Stationsminne	60 (DAB), 60 (FM)
Bluetooth	Version 5.2
Profil	A2DP, AVRCP
Räckvidd	Upp till 10 meter (utan hinder)
Frekvensområde	2402–2480 MHz
Max. sändningseffekt	–3,12 dBm
Ingång USB-C	5 V / 2 A max.
Laddningsport USB-A	5 V / 1,5 A max.
Internt batteri	3,7 V / 5000 mAh Li-Ion
Arbetstemperatur	5 °C till +35 °C
Förvaringstemperatur	5 °C till +45 °C
Luftfuktighet (i bruk/förvaring)	< 80 %
Produktvikt	Ca. 820 gram
Produktmått (L x B x H)	10,5 x 12,6 x 20,5 cm
Ursprungsland	Kina
Varumärkesägare, importör till EU, distributör	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Nederländerna